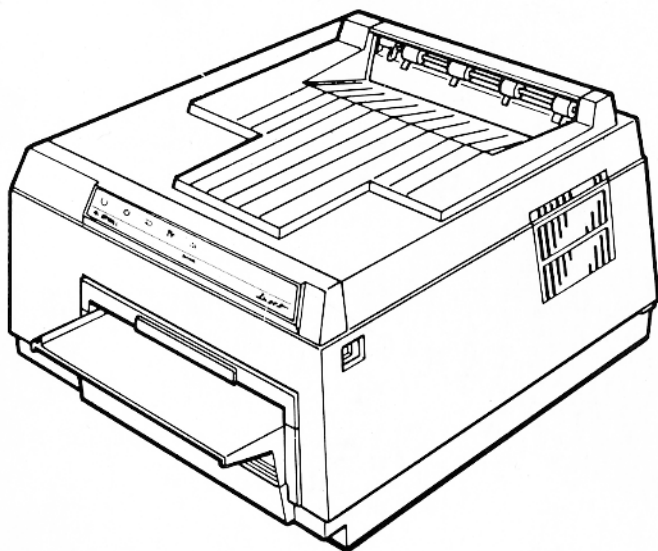




SLM804TM

Imprimante laser

Pour tous les ordinateurs Atari STTM



Manuel d'Utilisation

IMPORTANT

Comme tout appareil électrique, l'imprimante laser ATARI SLM804 produit et fonctionne sur des fréquences radio. Le non-respect des instructions d'installation et de fonctionnement décrites dans ce manuel risque de provoquer des interférences avec votre récepteur radio ou votre téléviseur.

En cas d'interférences, si celles-ci disparaissent lors de la mise hors tension de l'appareil, ce dernier en est probablement la cause. Essayez d'y remédier en procédant comme suit:

- Modifiez l'orientation de votre antenne radio ou télévision.
- Eloignez au maximum l'appareil de votre radio ou téléviseur.
- Branchez l'appareil sur une alimentation distincte.

Au besoin, adressez-vous à votre distributeur ATARI ou à un technicien spécialisé.

Les connecteurs ne doivent recevoir que des câbles blindés, faute de quoi les émissions radio risqueraient d'être supérieures aux normes.

Les informations contenues dans ce manuel ont fait l'objet de vérifications minutieuses. Toutefois, Atari Corp. procédant à des améliorations et à des mises à jour constantes de ses matériels et de ses logiciels, ne peut garantir l'exactitude de la présente documentation au delà de sa date de parution, et décline toute responsabilité en cas de changements, d'erreurs ou d'omissions. La reproduction totale ou partielle de ce manuel est interdite sans autorisation écrite préalable d'Atari Corporation.

Atari, SLM804, SLMC804, et ST sont des marques déposées de Atari Corporation.
GEM est une marque déposée de Digital Research Inc.



Copyright ©1987, Atari Corporation
Sunnyvale, CA 94086
Tous droits réservés



SLM804™

Imprimante laser

Pour tous les ordinateurs Atari ST™

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	1
Bienvenue dans le monde	
de l'imprimante laser ATARI SLM804	1
Utilisation du manuel	1

CHAPITRE 1 :	
MISE EN ROUTE DE L'IMPRIMANTE	3
Choix de l'environnement de travail	3
Installation de la cartouche de toner	3
Installation du tambour et du support de cartouche de toner.	5
Le compteur de pages du tambour	9
Accès au tambour et au support de cartouche de toner.	9
Installation du tampon de nettoyage	10
Installation du guide d'alimentation manuelle de papier	11
Branchement du contrôleur	13
Branchement de l'imprimante	15

CHAPITRE 2 :	
FONCTIONNEMENT	
DE L'IMPRIMANTE	17
Chargement du papier	17
Alimentation automatique de papier	17
Alimentation manuelle	21
Impression recto-verso	22
Contrôle de la densité d'impression	23
Réglage du contrôle d'humidité	23
Le panneau de contrôle	24
Le panneau frontal du contrôleur	25
Prêt à imprimer: mise en route du programme de test	25

CHAPITRE 3 : ENTRETIEN COURANT	27
Remplacement du toner, conteneur de toner résiduel	
et tampon de nettoyage	27
Toner	27
Conteneur du toner résiduel	29
Tampon de nettoyage	30
Nettoyage du tambour et des chargeurs de tambour	
et de papier	30
Chargeur de tambour	31
Chargeur de papier	32
Nettoyage du passage du papier	33
Nettoyage du séparateur tambour/papier	34
Nettoyage du rouleau de fusion	34
Nettoyage du rouleau de pression	35

Remplacement du tambour, du chargeur de tambour, et du chargeur de papier	36
Le compteur de pages de tambour.	36
Le tambour	37
Le chargeur de tambour.	38
Le chargeur de papier.	39
Transport de l'imprimante.	39
Autres mesures préventives.	40
Liste de contrôle d'entretien.	40

ANNEXE A : ELIMINATION DE PANNES.	41
ANNEXE B : ADRESSAGE DE PLUSIEURS PERIPHERIQUES PAR LE DMA.	43
ANNEXE C : RESUME DES COMMANDES DU CONTROLEUR.	47
ANNEXE D : SPECIFICATIONS.	55
INDEX.	59
SUPPORT CLIENTS.	61

INTRODUCTION

Bienvenue dans le monde de l'imprimante laser ATARI SLM804

L'imprimante laser ATARI SLM804 fonctionne avec votre ordinateur ATARI ST et vous apporte un des systèmes d'impression laser les plus avancés et les plus performants du marché d'aujourd'hui. Que ce soit pour de la publication assistée par ordinateur, ou pour écrire la lettre la plus simple, le système d'ATARI produit des textes d'une qualité très proche de celle d'une imprimerie, ainsi que des graphiques rapidement et facilement.

Utilisation du manuel

Le fonctionnement de l'imprimante laser est des plus simples, à condition d'apprendre à l'utiliser correctement. Ce manuel a été conçu pour vous aider, que vous soyez novice ou expert en informatique. L'information contenue dans ce manuel va de la mise en route et du fonctionnement courant de l'imprimante à l'entretien régulier et à la détection des pannes courantes. La lecture attentive de ce manuel du début à la fin vous aidera à profiter pleinement des capacités de votre imprimante laser.

Le contenu de ce manuel est précisé ci-dessous:

Le chapitre 1 : Mise en route de l'imprimante, explique comment mettre en route l'imprimante, connecter ses ports, installer ses accessoires, et la connecter à votre ordinateur.

Le chapitre 2 : Fonctionnement de l'imprimante, contient les informations nécessaires au bon fonctionnement de votre nouvelle imprimante, vous indique comment charger le papier et comment interpréter les informations du panneau de contrôle.

Le chapitre 3 : Entretien courant, explique les procédures d'entretien importantes qu'il vous faudra opérer sur votre imprimante pour la maintenir en parfaite condition de fonctionnement.

L'Annexe A : Elimination des pannes, donne la liste des quelques problèmes courants que vous pourrez rencontrer lors de la mise en route ou du fonctionnement de votre imprimante, et vous propose des solutions simples à ces problèmes.

L'Annexe B : Adressage de plusieurs périphériques par le DMA, décrit le branchement d'imprimantes laser supplémentaires sur votre ordinateur.

L'Annexe C : Résumé des commandes de contrôle, détaille les commandes de contrôle de votre SLM804. Elle s'adresse aux utilisateurs expérimentés.

L'Annexe D : Spécifications, donne les spécifications techniques de l'imprimante.

L'index vous aidera à localiser les termes et les procédures utilisés ou expliqués dans ce manuel.

La partie intitulée **Support clients** vous indique où obtenir des informations complémentaires sur votre imprimante laser ATARI SLM804. Certains paragraphes de ce manuel sont précédés de la mention **Avertissement** ou **Note**.

Les paragraphes intitulés **Avertissement** qui figurent dans ce manuel vous signalent des problèmes potentiels que vous pouvez rencontrer, et vous suggèrent des moyens pour les éviter. Les paragraphes intitulés **Note** vous donnent des indications et des conseils.

CHAPITRE 1 MISE EN ROUTE DE L'IMPRIMANTE

Ce chapitre explique la mise en route de votre nouvelle imprimante Laser ATARI SLM804. Lisez et suivez attentivement les instructions. L'imprimante ne vous est pas livrée complètement montée; vous devez installer plusieurs de ses pièces en mouvement.

Si ce n'est pas déjà fait, déballez l'imprimante conformément aux instructions qui figurent sur le carton.

Choix de l'environnement de travail

Votre nouvelle imprimante laser ATARI SLM804 est constituée de composants électroniques, électro-photographiques et mécaniques sophistiqués et sensibles. C'est pourquoi il est impératif de bien choisir son environnement de travail. Éviter de la placer dans un endroit exposé aux poussières, aux graisses, à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, ou à une humidité trop élevée. Assurez-vous que le site choisi pour l'installation est bien ventilé. Un site qui convient à votre installation informatique conviendra à votre imprimante laser. Placer toujours l'imprimante sur une surface plane et stable. Et éteignez l'imprimante quand vous ne l'utilisez pas.

Note : Lisez attentivement le paragraphe **Réglage du contrôle d'humidité** du Chapitre 2. Pour connaître les spécifications précises des conditions d'environnement, reportez-vous à l'**Annexe D : Spécifications**. Pour la liste des autres conditions importantes d'environnement, voyez le paragraphe **Autres mesures préventives** du Chapitre 3.

Maintenant que vous avez installé l'imprimante, il est temps de mettre en place ses éléments et accessoires.

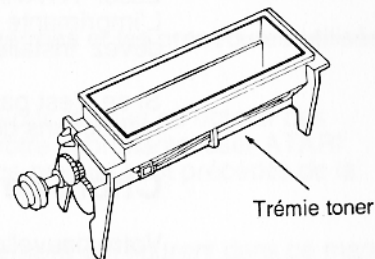
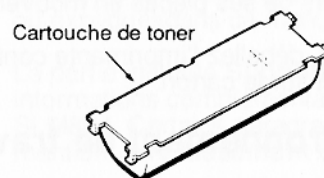
Installation de la cartouche de toner

Le toner est une fine poudre noire qui est utilisée pour former les caractères de l'imprimante sur le papier. La cartouche de toner contient le toner. Le support de cartouche tient le toner prêt à l'emploi.

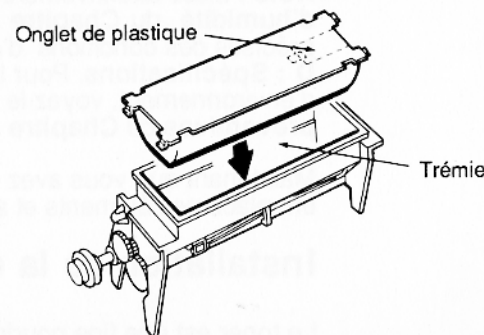
En installant la cartouche de toner, et à chaque remplacement, éviter de mettre de la poudre sur les mains et le visage. Nettoyez-vous soigneusement les mains après l'installation de la cartouche de toner.

Pour installer la cartouche de toner dans son support, suivez ces instructions :

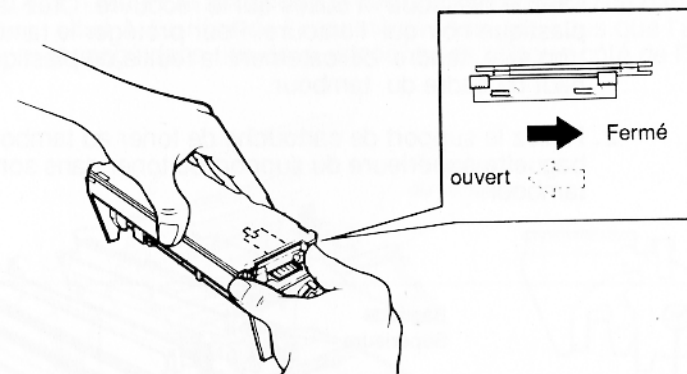
1. Localiser la cartouche de toner et son support qui sont dans l'emballage des accessoires. Oter la cartouche et le support de leurs sacs plastique. Maintenez la cartouche avec son étiquette orientée vers le haut.



2. Tenez la cartouche de toner des deux mains, étiquette orientée vers le haut, et secouez-la délicatement de droite à gauche (pas de haut en bas) plusieurs fois.
3. Placer le support de cartouche face à vous afin que sa cavité se trouve dans le bon sens, et ses baguettes de métal le plus éloigné de vous.
4. Placer la cartouche de toner, étiquette vers le haut, dans son support. L'onglet de plastique clair orienté vers le haut de la cartouche doit être du côté droit quand vous insérez la cartouche dans son support.



5. En appuyant sur le haut de la cartouche, faites glisser les deux cliquets verts sur les côtés de la cartouche en les repoussant vers l'arrière. Ceci fixera la cartouche dans son logement.



Note : Un entretien régulier voudrait que vous remplaciez la cartouche de toner toutes les 3000 pages. Toutefois, le support de cartouche étant vide à la livraison de la machine, vous devrez la changer après environ 1800 pages. (Après ce premier changement, le remplacement aura lieu toutes les 3000 pages.) Un indicateur sur le panneau de contrôle de l'imprimante vous indiquera quand changer la cartouche de toner. Pour de plus amples informations, voir le paragraphe **Le panneau de contrôle du chapitre 2** et le **Chapitre 3 : Entretien courant**

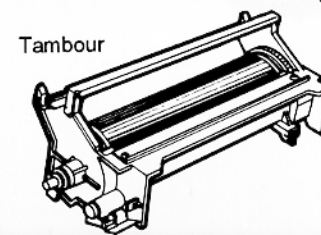
Installation du tambour et du support de la cartouche de toner

L'image à imprimer est formée sur le tambour par le balayage du rayon laser de l'imprimante. Le toner est ensuite appliqué sur le tambour, qui le dépose sur le papier. Le tambour et le support de cartouche de toner, solidaires l'un de l'autre, forment un ensemble que l'on place dans l'imprimante.

Avertissement : Le tambour est photo-sensible. Lors de son installation, éviter de l'exposer à la lumière directe du soleil ou à une lumière trop vive.

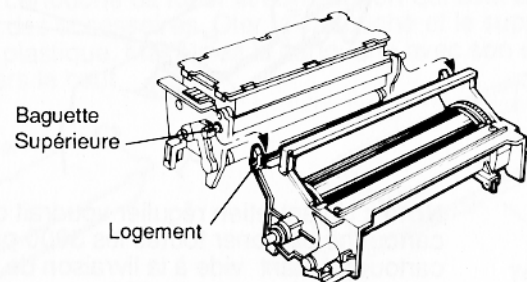
Pour installer le tambour et le support de cartouche, suivez ces instructions :

1. Repérez le tambour dans l'emballage des accessoires.



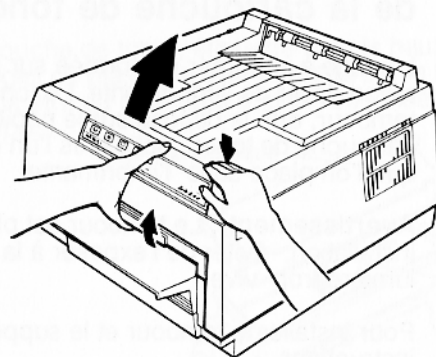
Otez le plastique à bulles qui le recouvre. Otez la feuille de plastique noir qui l'entoure. Pour protéger le tambour de la lumière trop vive, tendre délicatement la feuille de plastique noir sur le haut du cadre du tambour.

2. Reliez le support de cartouche de toner au tambour. Installer la baguette supérieure du support de toner dans son logement sur le tambour.

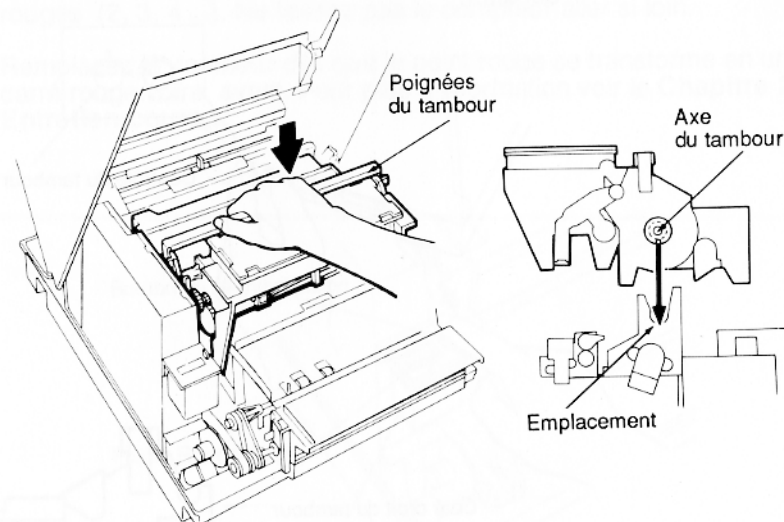


3. Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante. Otez la feuille de plastique noir du cadre du tambour.

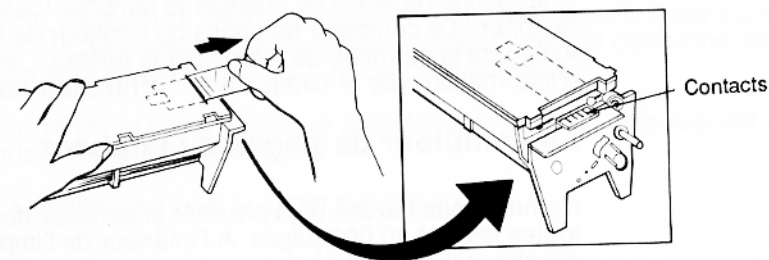
Note : Gardez la feuille de plastique noir pour une utilisation ultérieure. En cas de démontage du tambour, enrroulez-le dans cette feuille de plastique pour éviter qu'il ne soit exposé à une lumière trop vive.



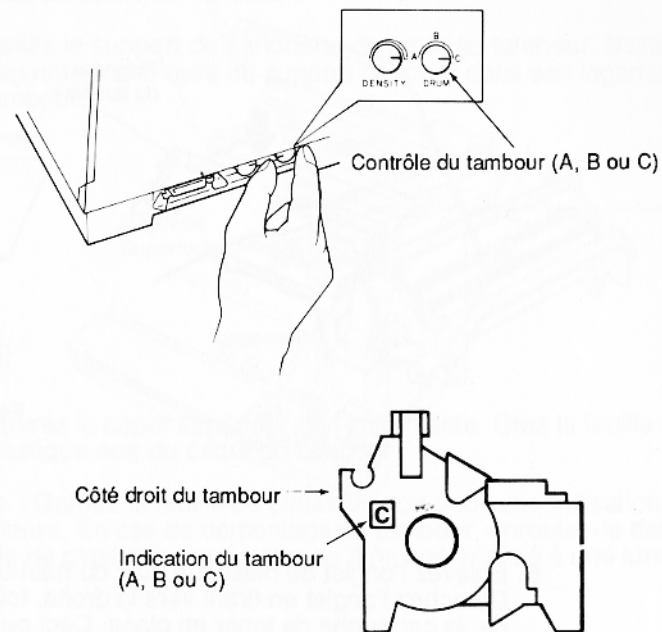
4. En tenant le tambour par ses poignées, placez-le dans le creux situé à l'arrière de l'imprimante. Assurez-vous que l'axe est bien engagé dans les deux encoches de chaque côté de l'imprimante.



5. Enlevez l'onglet de plastique clair du haut de la cartouche de toner. Détachez l'onglet en tirant vers la droite, tout en maintenant le haut de la cartouche de toner en place. Ceci permettra à la poudre de glisser dans le support de cartouche. Prenez soin de bien nettoyer le toner qui aurait pu tomber sur les contacts situés sous le support.



6. Repérez le contrôle de tambour au dos de l'imprimante. Le régler sur A, B ou C conformément à l'indication portée sur le côté droit du tambour. (Ne tenez pas compte pour le moment du contrôle de densité).



7. Fermer le capot supérieur de l'imprimante.

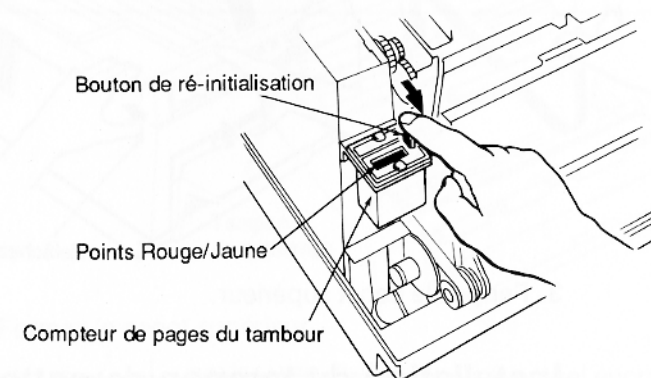
Note : Le tambour doit être remplacé toutes les 9 à 10 000 pages. Une bonne règle est de changer le tambour toutes les 3 cartouches de toner. Le compteur de pages du tambour de l'imprimante vous indiquera le moment de remplacer le tambour. Pour plus d'information, voir le **Chapitre 3 : Entretien courant**

Le compteur de pages du tambour

Comme nous l'avons déjà précisé, le tambour doit être remplacé toutes les 9 à 10 000 pages. A l'intérieur de l'imprimante, à l'avant gauche, est situé le compteur de pages de tambour. Ce compteur vous indique quand changer le tambour. Ouvrez l'imprimante et regardez ce compteur.

Le point jaune de ce compteur se transformera en un carré jaune après 9 000 pages. Le point rouge se transformera en un carré rouge après 10 000 pages. Au delà, le compteur montrera des numéros rouges (2, 3, 4 ...). Ne laissez pas le compteur aller si loin.

Remplacez le tambour dès que le point rouge se transforme en un carré rouge voire avant. Pour plus d'information voir le **Chapitre 3 : Entretien courant**



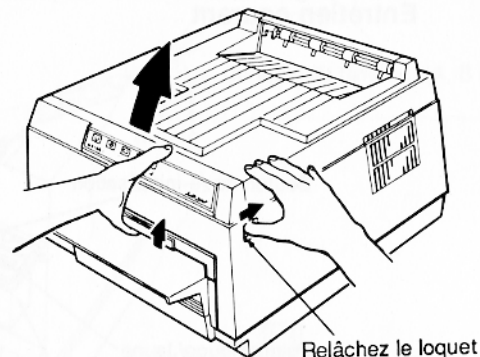
Accès au tambour et au support de cartouche de toner

Il y a deux moyens d'ouvrir le capot supérieur. L'un que vous connaissez déjà, en utilisant le loquet avant. L'autre méthode permet au tambour et au support de cartouche de descendre pour un accès facile. Vous aurez besoin d'y accéder pour remplacer le toner ou le tambour. Maintenant que le tambour et le support de cartouche de toner sont en place, essayez la méthode suivante :

Pour ouvrir le capot supérieur et relâcher le tambour et le support de cartouche, suivez ces étapes :

1. Commencez avec le capot supérieur fermé.

2. Comme précédemment, glissez votre main gauche dans l'ouverture située sur le devant de l'imprimante. Tirez sur le loquet intérieur en même temps que vous relâchez le loquet de maintien du tambour sur le côté droit de l'imprimante avec votre pouce droit. Maintenez une légère pression sur le capot supérieur avec les doigts de la main droite pendant l'ouverture du capot supérieur.



3. Fermez le capot supérieur.

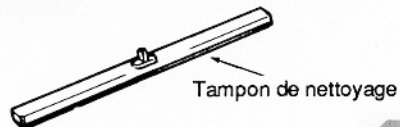
Installation du tampon de nettoyage

Le toner est appliqué sur le papier, puis fusionné au papier lors de son passage sous le rouleau fusionneur à l'arrière de l'imprimante. Le tampon de nettoyage nettoie le rouleau fusionneur. Ce tampon doit être changé à chaque changement de toner. Pour plus d'information, voir le **Chapitre 3 : Entretien courant**.

Avertissement : Le rouleau de fusion et les surfaces environnantes couvertes de feutre à l'intérieur de l'imprimante deviennent extrêmement chaudes quand l'imprimante est sous tension. Vous devrez attendre au moins deux heures après avoir éteint l'imprimante, avant de procéder à une intervention quelconque aux environs de ces surfaces.

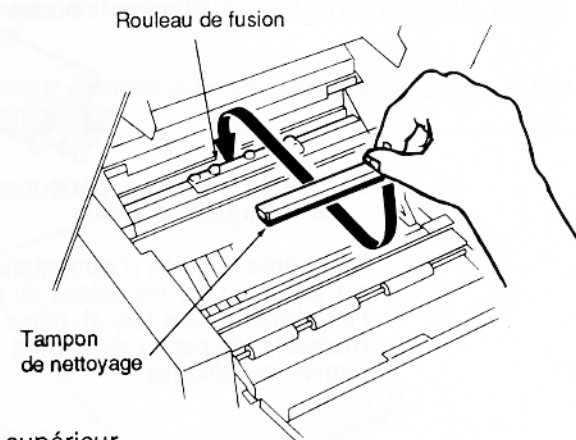
Pour installer ce tampon de nettoyage, suivez ces instructions :

1. Repérez le tampon dans l'emballage des accessoires. Retirez-le de son sac plastique. Assurez-vous que le tampon de feutre blanc est fermement engagé dans son armature.



2. Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante sans relâcher le tambour, ni le support de la cartouche de toner.

3. Tenez le tampon de nettoyage par son embout en plastique blanc, et placez-le sur le rouleau fusionneur, à l'emplacement prévu à l'arrière de l'imprimante.



4. Fermez le capot supérieur.

Note : Il est conseillé de vérifier souvent un éventuel encrassement du tampon par un résidu excessif de toner. Entre chaque remplacement de ce tampon, vous pouvez inverser la bande de feutre blanc s'il s'y trouve un excès de toner résiduel.

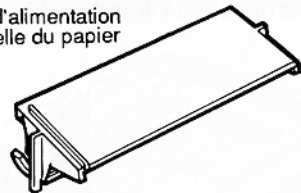
Installation du guide d'alimentation manuelle de papier

Le guide d'alimentation manuelle de papier permet d'alimenter manuellement l'imprimante, feuille à feuille. Toutefois, que vous ayez ou non l'intention d'utiliser cette possibilité, vous devez installer le guide d'alimentation manuelle de papier. Le fonctionnement de l'imprimante ne sera pas correct sans ce guide.

Pour installer ce guide d'alimentation manuelle de papier, suivez les étapes suivantes :

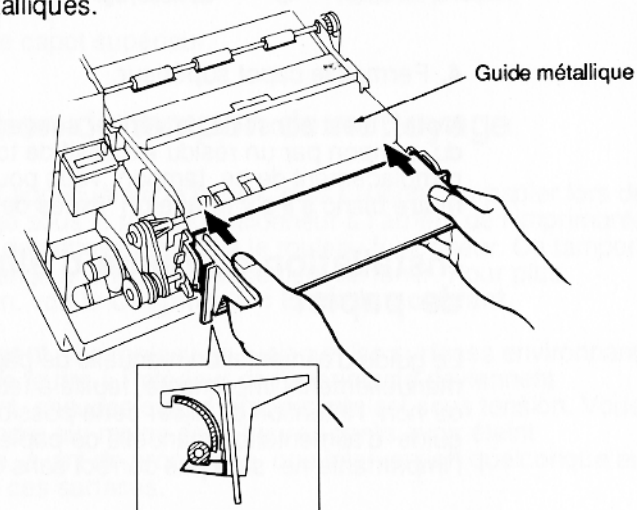
1. Repérez le guide d'alimentation manuelle de papier dans le colis des accessoires. Otez-le de son emballage en plastique.

Guide d'alimentation manuelle du papier



2. Ouvrez le capot supérieur sans relâcher le tambour, ni le support de cartouche de toner.

3. Insérez le guide d'alimentation manuelle de papier de bas en haut en l'alignant sur les guides de papier métalliques à l'intérieur de l'imprimante. Une fois en place, le haut du guide d'alimentation manuelle de papier doit être à l'horizontale, affleurant les guides de papier métalliques.



4. Fermez le capot supérieur.

Note : Pour information complémentaire sur le chargement de papier dans l'imprimante, voir le **Chapitre 2 : Fonctionnement de l'imprimante.**

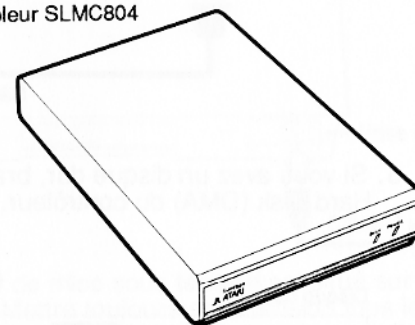
Branchement du contrôleur

Le contrôleur SLMC804 permet à votre ordinateur ST de communiquer avec votre imprimante laser SLM804. L'imprimante ne pourra pas fonctionner correctement sans ce contrôleur.

Pour connecter le contrôleur à l'ordinateur et à l'imprimante, suivez les étapes suivantes :

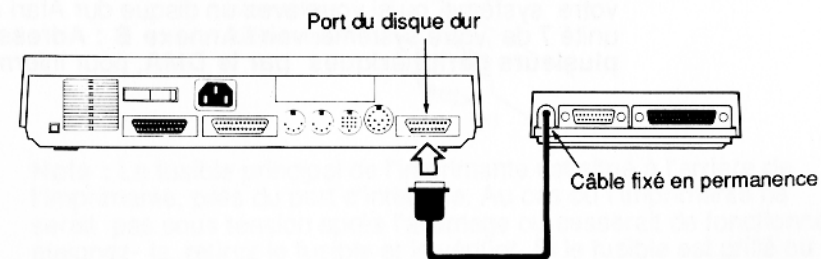
1. Repérez le contrôleur emballé avec les autres accessoires. Otez les matériaux d'emballage.

Contrôleur SLMC804

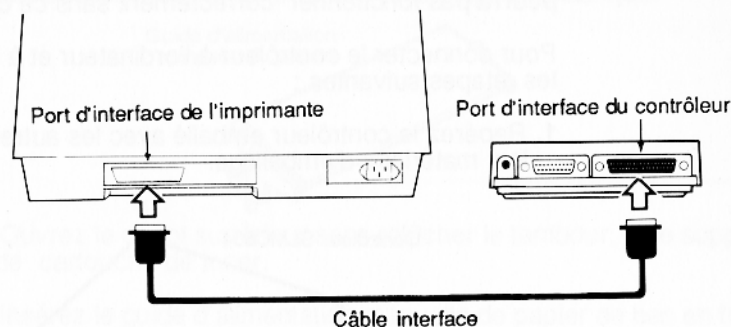


2. Assurez-vous que tous les éléments de votre système informatique sont hors tension.

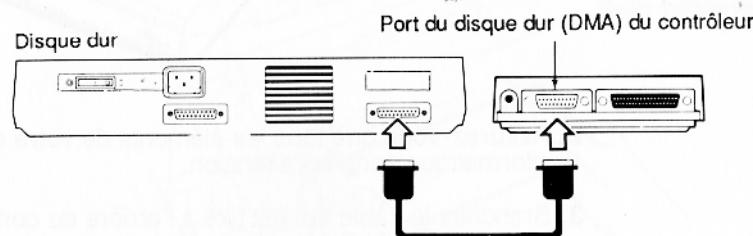
3. Branchez le câble qui est fixé à l'arrière du contrôleur dans le port marqué Hard Disk qui est situé sur le panneau arrière de votre ordinateur. (Si vous avez un disque dur, vous devez déconnecter son câble de l'ordinateur pendant cette opération.)



- Repérez le câble d'interface à 37 broches de l'imprimante emballé avec les autres accessoires. Branchez l'embout femelle de ce câble d'interface dans le port 'imprimante' du contrôleur. Branchez l'embout mâle sur le port de l'interface à l'arrière de l'imprimante.



- Si vous avez un disque dur, branchez son câble d'interface au port Hard Disk (DMA) du contrôleur.

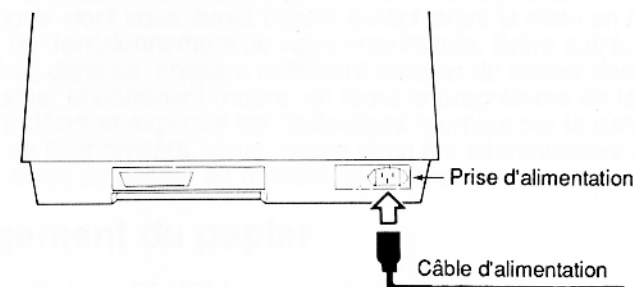


Note : Si vous souhaitez connecter plus d'une imprimante laser à votre système, ou si vous avez un disque dur Atari adressé comme unité 7 de votre système, voir l'**Annexe B : Adressage de plusieurs périphériques par le DMA**, pour information importante.

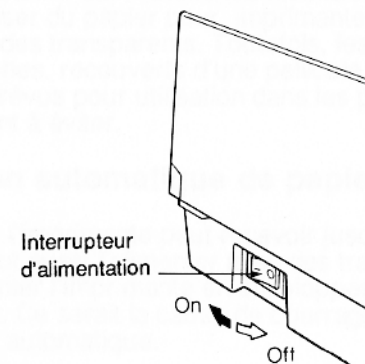
Branchement de l'imprimante

Pour connecter le cordon d'alimentation électrique de votre imprimante, procédez comme suit :

- Assurez-vous que tous les éléments de votre système sont hors tension.
- Branchez une extrémité du cordon d'alimentation dans la prise femelle située sur le panneau arrière de l'imprimante. Branchez la prise du cordon d'alimentation à une prise murale reliée à la terre.



- L'interrupteur de mise sous tension est situé sur le côté gauche de l'imprimante. Mettre toujours sous tension tous les éléments de votre système, y compris l'imprimante, avant d'allumer votre ordinateur.



Note : Le fusible principal de l'imprimante est situé à l'arrière de l'imprimante, près du port d'interface. Au cas où l'imprimante ne serait pas sous tension après l'allumage ou cesserait de fonctionner, éteignez-la, retirez le fusible et le vérifier. Si le fusible est grillé ou

cassé, le remplacer par un autre de même type.

Avertissement : Ne JAMAIS retirer le blindage de l'imprimante. Des voltages très élevés s'y trouvent.

CHAPITRE 2 FONCTIONNEMENT DE L'IMPRIMANTE

Pour pouvoir utiliser votre imprimante laser, vous devez être en possession du logiciel approprié. Ce chapitre va au-delà des simples conseils de mise en route de l'imprimante, c'est à dire des informations dont vous aurez besoin avant la mise en route que lors du fonctionnement de votre imprimante. Entre autre, vous apprendrez dans ce chapitre comment charger du papier dans l'imprimante, et comment mettre en route le programme de test; par ailleurs, il décrit et explique les indications fournies par le panneau de contrôle de l'imprimante. Vous devez donc lire attentivement ce chapitre avant de passer au manuel du logiciel.

Chargement du papier

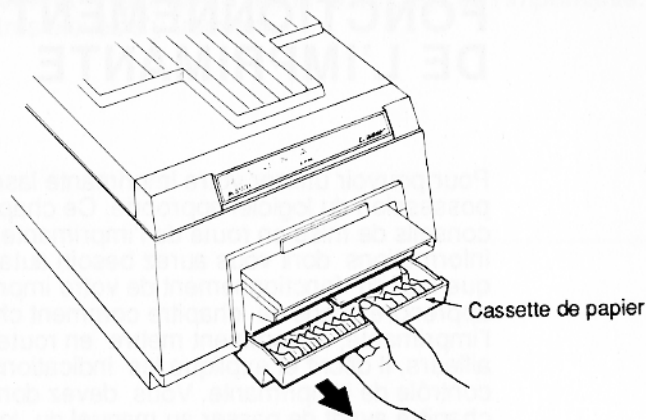
L'imprimante laser SLM804 accepte du papier standard de qualité xérographique; c'est-à-dire qu'elle accepte la plupart des papiers couchés. Vous pouvez aussi utiliser du papier à entête, des enveloppes, ou des étiquettes. Il vaut mieux éviter de se servir de papier 100% coton. Pour obtenir les résultats optimum, il est conseillé d'utiliser du papier pour imprimante laser. L'imprimante accepte aussi des transparents. Toutefois, les transparents à bandes optiques blanches, recouverts d'une pellicule de silicone, et les transparents prévus pour utilisation dans les photocopieurs à infrarouges sont à éviter.

Alimentation automatique de papier

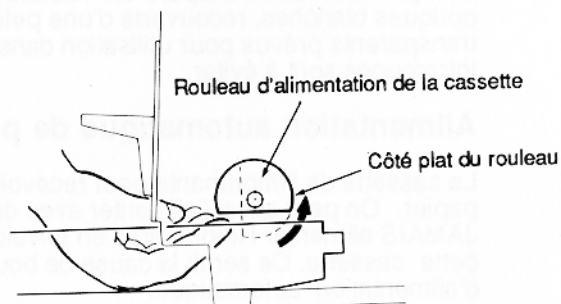
La cassette de l'imprimante peut recevoir jusqu'à 250 feuilles de papier. On peut aussi l'alimenter avec des transparents; mais ne JAMAIS alimenter l'imprimante en enveloppes ni en étiquettes par cette cassette. Ce serait la cause de bourrages dans le système d'alimentation automatique.

Pour charger une pile de papier pour l'alimentation automatique de l'imprimante, procédez comme suit :

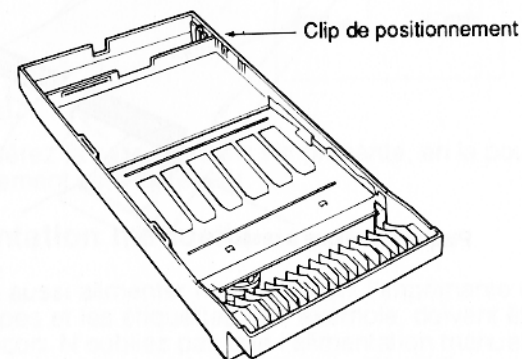
1. Retirer la cassette à l'avant de l'imprimante.



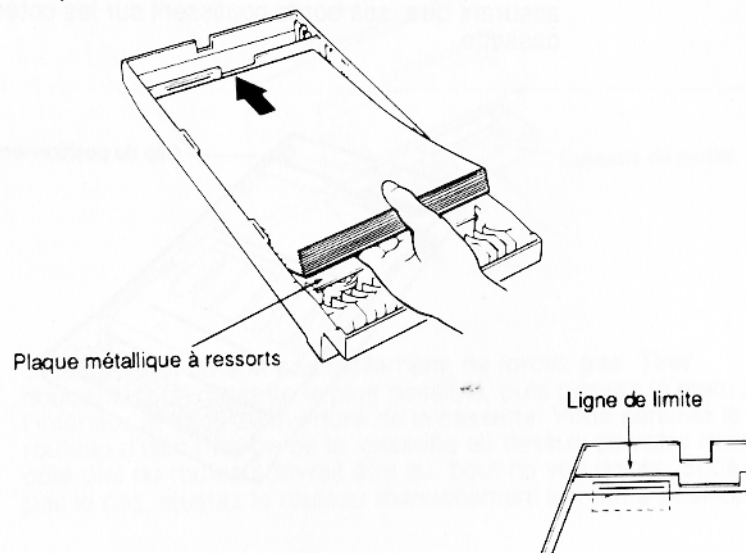
Si la cassette ne sort pas facilement, ne forcez pas. Tirer doucement la cassette le plus possible, puis passez la main à l'intérieur et sous l'ouverture de la cassette. Vous sentirez le rouleau d'alimentation de la cassette au dessus de votre main. Le côté plat du rouleau devrait être au bout de vos doigts. Si ce n'est pas le cas, ajustez le rouleau manuellement sur cette position.



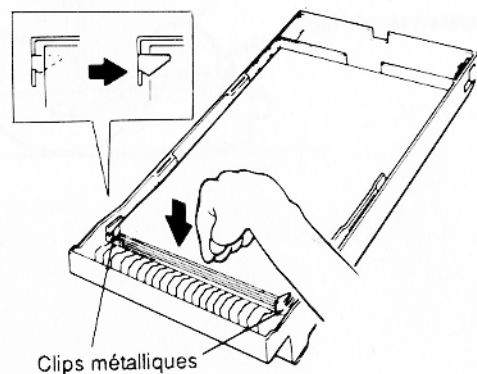
2. Examinez l'intérieur de la cassette de papier. Les marques inscrites sur le fond du plateau "LTR", "LGL", et "A4", correspondent respectivement au papier à lettres US (8,5 x 11 pouces), au papier de taille légale US (8,5 x 14 pouces), et au papier A4 (21 x 29,7 cm). Repérez le séparateur de papier à l'arrière du plateau. Le positionner sur la marque de la dimension de papier que vous souhaitez utiliser. Insérer ses clips de positionnement dans les marques correspondantes, en vous assurant que ses bords coulisent sur les cotés intérieurs de la cassette.



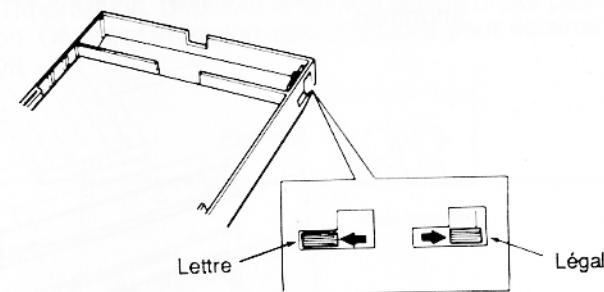
3. Déramez la pile de papier que vous souhaitez insérer dans la cassette. Placez le papier dans le plateau en commençant par l'insérer en butée sur le séparateur de papier, puis posez l'autre extrémité de votre pile sur la plaque métallique à ressort du plateau. Vous pouvez remplir le plateau avec environ 250 feuilles de papier (soit une demie ramette) à chaque chargement. Ne jamais laisser la pile de papier dépasser la marque rouge du séparateur.



4. Appuyez sur le sommet de la pile de papier afin que les deux clips métalliques reposent sur la feuille supérieure de la pile.



5. Sur le côté extérieur droit de la cassette LTR/LGL, vers l'arrière, vous remarquerez une petite glissière. La pousser vers la gauche pour le papier LTR; la pousser vers la droite pour le papier LGL. En sortie d'usine, cette glissière est positionnée pour du papier LTR.



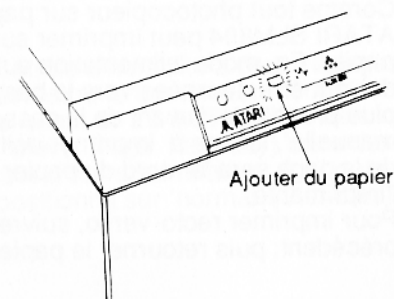
6. Réinsérez la cassette dans l'imprimante, en la poussant doucement vers l'intérieur.

Alimentation manuelle

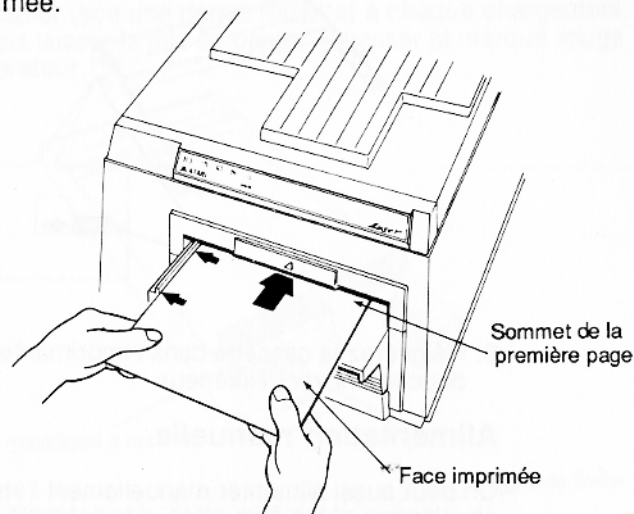
On peut aussi alimenter manuellement l'imprimante en papier. Les enveloppes et les étiquettes, par exemple, doivent être présentées de cette façon. N'oubliez pas que l'alimentation manuelle l'imprimante est dépendante du logiciel de pilotage. Il faut donc paramétrer le logiciel qui pilote votre imprimante pour alimentation feuille à feuille, si vous souhaitez alimenter votre imprimante. Se référer au manuel du logiciel pour de plus amples informations.

Pour alimenter l'imprimante avec une feuille volante, suivre ces instructions :

1. Otez la cassette de papier. Le voyant de manque de papier (add paper) du panneau de contrôle devrait s'allumer.



2. Insérez la feuille dans l'imprimante par la fente d'alimentation manuelle, en vous assurant que le bord gauche de la feuille affleure le guide d'alimentation manuelle de papier, et que la face de la feuille que vous souhaitez imprimer soit tournée vers le haut. Le bord du papier engagé en avant sera le haut de la page imprimée.



3. Cesser d'avancer manuellement la feuille lorsque le voyant add paper s'éteint, et que le papier est entraîné à l'intérieur de l'imprimante.

Note : Comme précisé plus haut, l'imprimante accepte des enveloppes ; cependant, ne pas utiliser d'enveloppes comprenant des attaches de métal ou de fil.

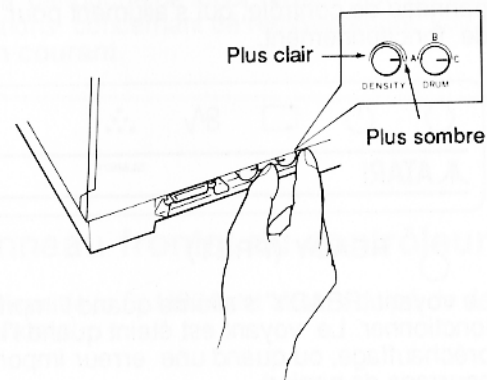
Impression recto-verso

Comme tout photocopieur sur papier ordinaire, votre imprimante laser ATARI SLM804 peut imprimer sur les deux faces d'une feuille de papier. En mode 'alimentation automatique', les faces à imprimer doivent être tournées vers le bas, et le haut de la page est le bord le plus proche de l'avant de la cassette. En mode 'alimentation manuelle', la face à imprimer doit être tournée vers le haut, et le haut de la page sera le bord du papier introduit en premier dans l'imprimante.

Pour imprimer recto-verso, suivre les indications du paragraphe précédent, puis retourner le papier pour imprimer le(s) verso(s).

Contrôle de la densité d'impression

A l'arrière de l'imprimante, près du contrôle de tambour, est situé le contrôle de densité. Le contrôle de densité vous permet de foncer ou d'éclaircir l'impression. Déplacer le bouton vers la droite pour foncer l'impression. Déplacer le bouton vers la gauche pour éclaircir l'impression.



Réglage du contrôle d'humidité

Votre imprimante est sensible au degré d'humidité. Une trop grande humidité relative peut causer trop d'absorption d'humidité par le papier. Si vous travaillez dans une atmosphère à haut niveau d'humidité relative, et que vous remarquez une baisse de la qualité d'impression, essayer de régler le contrôle d'humidité.

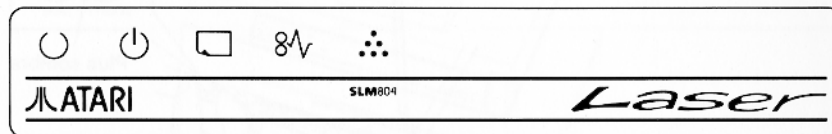
Pour régler le contrôle d'humidité, suivre ces instructions :

1. Ouvrir le capot supérieur sans relâcher le tambour, ni le support de cartouche de toner.
2. Repérer le bouton de contrôle d'humidité sur l'avant, à l'intérieur de l'imprimante.
3. Le bouton de contrôle d'humidité a deux réglages possibles : normal et élevé. Mettre le bouton sur 'normal' (Standard) dans des environnements allant de 20 à 65% d'humidité relative. Le positionner sur 'élevé' (High Humidity) dans des environnements allant de 65 à 80% d'humidité relative. Le bouton de contrôle d'humidité est positionné sur 'normal' (Standard) à la sortie d'usine.

Avertissement : Ne pas utiliser l'imprimante dans un environnement où le taux d'humidité relative serait supérieur à 80%.

Le panneau de contrôle

Bien que la plupart du temps, vous utiliserez votre ordinateur pour commander l'imprimante, l'imprimante dispose de cinq voyants sur le panneau de contrôle, qui s'allument pour vous informer de ses modes de fonctionnement.



○ READY (PRET)

Le voyant 'READY' s'allume quand l'imprimante est prête à fonctionner. Le voyant est éteint quand l'imprimante est en préchauffage, ou quand une erreur importante survient (comme un bourrage de papier).

⏻ WAIT (ATTENDRE)

Le voyant 'WAIT' s'allume pendant la phase de préchauffage de l'imprimante ou quand une erreur importante survient. Le voyant s'éteint quand l'imprimante est prête à fonctionner.

□ ADD PAPER (AJOUTER DU PAPIER)

Le voyant 'ADD PAPER' s'allume quand la cassette de papier est vide ou a été enlevée. En cas d'alimentation manuelle, le voyant reste allumé jusqu'à l'insertion du papier.

📄 CHECK PAPER PATH (VERIFIER LE CHEMINEMENT DU PAPIER)

Le voyant 'CHECK PAPER PATH' s'allume en cas de bourrage de papier dans l'imprimante. Cela signifie seulement que le papier n'a pas suivi son cheminement normal à travers l'imprimante. Les bourrages de papier sont de manière générale simples à éliminer : ouvrir les capots supérieur et arrière de l'imprimante; puis chercher et enlever la (les) feuille(s) de papier, cause(s) du bourrage.

Après avoir éliminé le bourrage, fermer les capots supérieur et arrière. Après la phase de préchauffage (l'imprimante se met automatiquement hors tension quand l'un des capots est ouvert), le

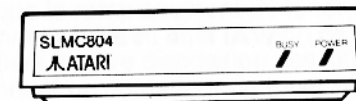
voyant 'CHECK PAPER PATH' devrait être éteint. Si ce n'est pas le cas, vérifiez à nouveau l'avance du papier: vous y avez peut-être laissé un morceau de papier.

⚙️ REPLACE TONER (REEMPLACER LE TONER)

Le voyant 'REPLACE TONER' s'allume quand il est nécessaire de changer la cartouche de toner (environ toutes les 3000 pages). Pour les indications concernant ce remplacement, voir le **Chapitre 3 : Entretien courant**.

Le panneau frontal du contrôleur

Le contrôleur de la SLM804 est aussi équipé de deux voyants sur son panneau frontal.



POWER

Ce voyant indique la mise sous tension de l'imprimante.

BUSY

Ce voyant s'allume quand votre ordinateur ST envoie des informations à l'imprimante.

Prêt à imprimer: mise en route du programme de test

Avant de commencer à imprimer (quoi que ce soit), il est nécessaire de faire tourner le programme de test qui est sur la disquette fournie avec votre imprimante.

Pour mettre ce programme en route, suivre ces instructions :

1. S'assurer que l'imprimante et le contrôleur sont bien connectés,

que le cordon d'alimentation est bien branché, et qu'il y a du papier dans la cassette.

2. Allumez tous les éléments de votre système informatique, y compris l'imprimante. Toujours allumer l'ordinateur en dernier. Attendre deux minutes que l'imprimante chauffe. Une fois que le voyant READY s'allume, l'imprimante est chaude et prête à fonctionner.
3. Insérez la disquette du logiciel SLM804 dans le lecteur A. Double-cliquer sur l'icône du lecteur A pour obtenir le catalogue de la disquette du SLM804.
4. Double-cliquez sur TEST.PRG. La disquette doit commencer à tourner et l'imprimante à fonctionner. Puis, vous verrez apparaître le modèle de test sur la face supérieure de l'imprimante. Maintenant, vous êtes prêts à imprimer.

CHAPITRE 3 ENTRETIEN COURANT

Pour un rappel succinct des procédures d'entretien courant de l'imprimante laser SLM804, se référer à la **Liste de contrôle d'entretien** à la fin de ce chapitre.

Remplacement du toner, conteneur du toner résiduel, et tampon de nettoyage

Un entretien courant exige le remplacement de la cartouche de toner environ toutes les 3000 pages. Toutefois, comme le support de cartouche de toner est vide quand vous prenez possession de l'imprimante, le premier remplacement devra intervenir après approximativement 1800 pages (et après ce premier remplacement, toutes les 3000 pages). Le voyant REPLACE TONER (remplacement du toner) vous indiquera le moment de procéder à ce remplacement.

En même temps que le remplacement du toner, vous devrez changer le conteneur de toner résiduel, et le tampon de nettoyage. Votre distributeur Atari tient à votre disposition des kits de remplacement de toner qui comprennent un conteneur de toner résiduel et un tampon de nettoyage.

Toner

Lors du remplacement du toner, éviter de répandre de la poudre sur les mains ou le visage. Se laver soigneusement les mains après le remplacement de la cartouche de toner.

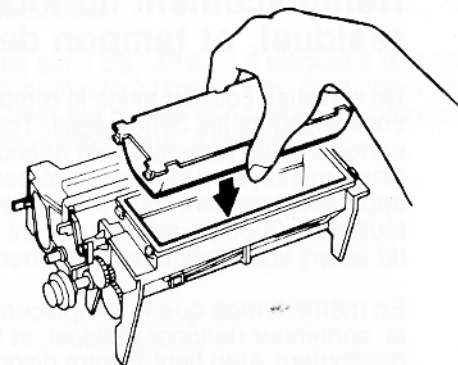
Pour remplacer la cartouche de toner, suivre ces instructions:

1. Sortir la cartouche de toner de son emballage en plastique. Pour le moment, laisser la patte de plastique clair en place sur le dessus de la cartouche.
2. A l'aide des deux mains, tenir la cartouche, étiquette tournée vers le haut, et la secouer doucement de gauche à droite (pas de haut en bas) plusieurs fois.
3. Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante afin de faire descendre le tambour et le support de cartouche de toner.
4. Débloquer et ôter l'ancienne cartouche de son support (il n'est pas

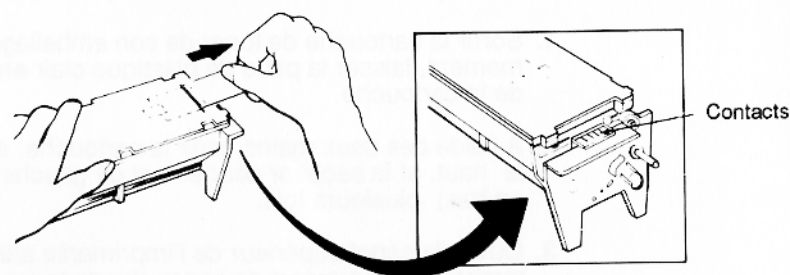
nécessaire de retirer le support pour cette opération). Jeter immédiatement l'ancienne cartouche.

Avertissement : Le toner est conducteur d'électricité. Ne pas jeter la cartouche, même vide, près d'une source ou d'un équipement électrique!

5. Placer la nouvelle cartouche de toner, étiquette vers le haut, dans son support. L'étiquette de plastique clair collée sur le dessus de la cartouche doit être du côté droit quand vous insérez la cartouche dans son support.



6. Lors de la mise en place de la cartouche par appui sur le dessus, glisser les deux cliquets verts sur les côtés de la cartouche en les éloignant de vous. Ceci maintiendra la cartouche en place.
7. Décoller l'étiquette de plastique clair du dessus de la cartouche. Tirer vers le haut tout en maintenant le haut la cartouche en place. Cette manœuvre libérera le toner. Bien essuyer les éventuels dépôts de toner sur les contacts situés sous et autour du support.



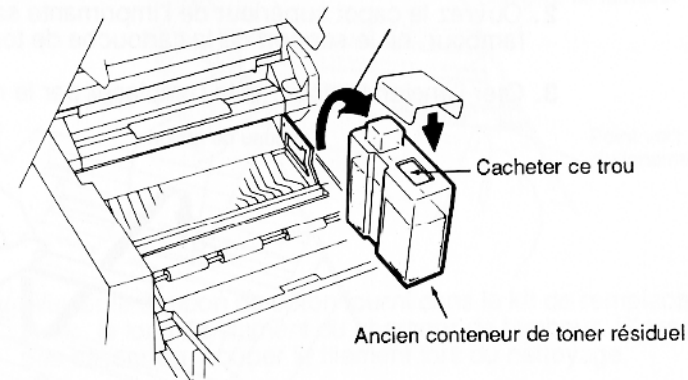
8. Fermer le capot supérieur.

Conteneur de toner résiduel

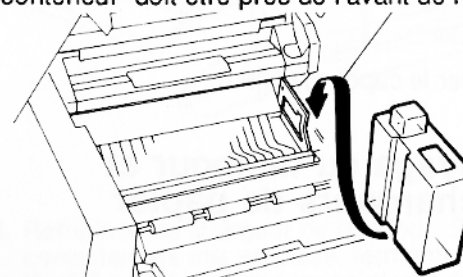
Pendant le fonctionnement de l'imprimante, le toner en excès est mis de côté. Il est repoussé vers le conteneur de toner résiduel.

Pour mettre en place le nouveau conteneur de toner résiduel, procéder de la façon suivante :

1. Ouvrir le capot supérieur sans relâcher le tambour, ni le support de cartouche de toner.
2. Oter l'ancien conteneur de toner résiduel. Le cacheter avec la bande adhésive fournie dans le kit de remplacement de toner. Jeter immédiatement l'ancien conteneur. Ne jamais réutiliser le toner du conteneur de toner résiduel.



3. Mettre le nouveau conteneur en place. Le trou en haut du conteneur doit être près de l'avant de l'imprimante.



Note : Le conteneur doit être en place pour permettre à l'imprimante de fonctionner (l'imprimante ne fonctionne pas si le conteneur n'est pas en place)

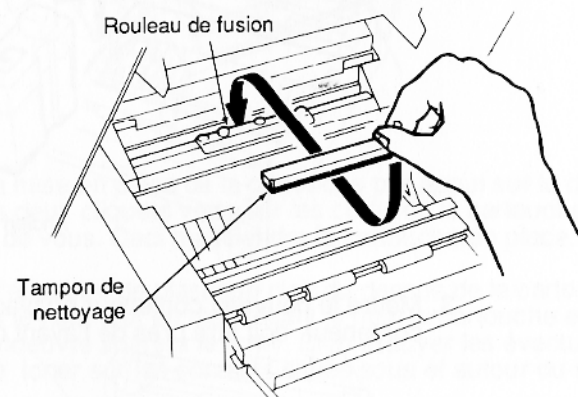
4. Fermer le capot supérieur.

Tampon de nettoyage

Pour remplacer le tampon de nettoyage, procéder de la façon suivante:

Avertissement : Le rouleau de fusion et les surfaces environnantes recouvertes de feutre à l'intérieur de l'imprimante sont extrêmement chaudes quand l'imprimante est sous tension. Il faut attendre au moins deux heures après avoir éteint l'imprimante, avant de procéder à une intervention quelconque aux environs de ces surfaces.

1. Oter le tampon de nettoyage de son emballage en plastique. S'assurer que le tampon de feutre blanc est fermement engagé dans son armature.
2. Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante sans relâcher le tambour, ni le support de la cartouche de toner.
3. Oter l'ancien tampon, et le remplacer par le nouveau.



4. Fermer le capot supérieur.

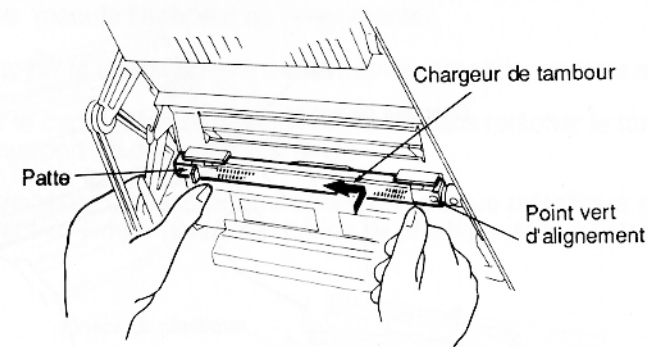
Nettoyage du tambour et des chargeurs de papier

Il faut nettoyer le tambour et les chargeurs de papier à chaque remplacement de toner. Le chargeur de tambour charge électrostatiquement le tambour pour qu'il attire le toner. Le chargeur de papier, lui, charge le papier pour qu'il attire le toner.

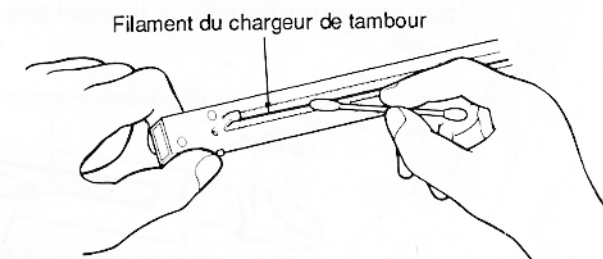
Chargeur de tambour

Pour éviter la confusion avec le chargeur de papier, le chargeur du tambour est identifié par un point vert. Pour nettoyer le chargeur du tambour, procéder de la façon suivante :

1. Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante sans relâcher le tambour, ni le support de cartouche de toner. Le chargeur de tambour est situé sur l'avant du puits strié vers l'arrière de l'imprimante.
2. Oter le chargeur de tambour. Pour cela, glisser le chargeur vers la gauche en utilisant son attache, et l'ôter de l'imprimante.



3. Glisser le tampon de coton fourni dans le kit de remplacement de toner le long du filament du chargeur de tambour. S'assurer de ne pas casser ou couper le filament lors du nettoyage.

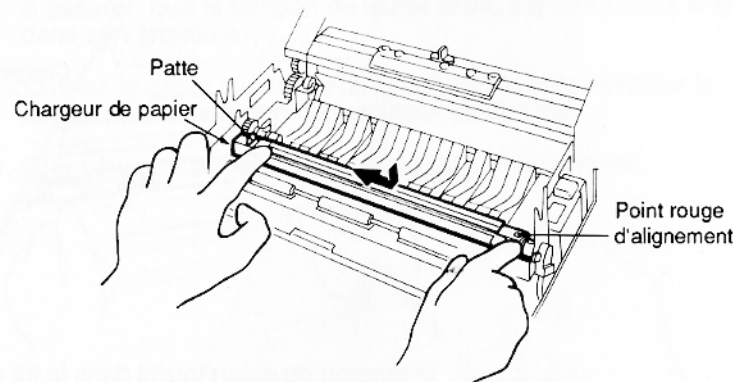


4. Remplacer le chargeur de tambour. S'assurer qu'il est correctement mis en place, fermement tenu dans son logement sur le côté gauche, et que le point vert sur le côté droit est bien face au point vert du chargeur.
5. Fermer le capot supérieur

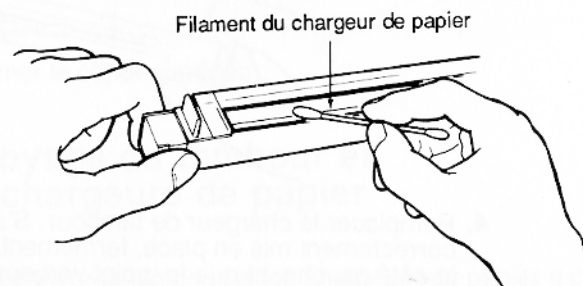
Chargeur de papier

Pour éviter la confusion avec le chargeur de tambour, le chargeur de papier est identifié par un point rouge. Pour nettoyer le chargeur de papier, procéder de la façon suivante:

1. Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante sans relâcher le tambour, ni le support de cartouche de toner. Le chargeur de papier est situé sous le capot supérieur.
2. Retirer le chargeur de papier en le tirant vers la gauche par sa patte.



3. Glisser le tampon de coton fourni dans le kit de remplacement de toner le long du filament du chargeur de papier. S'assurer de ne pas casser ou couper ce filament lors du nettoyage.



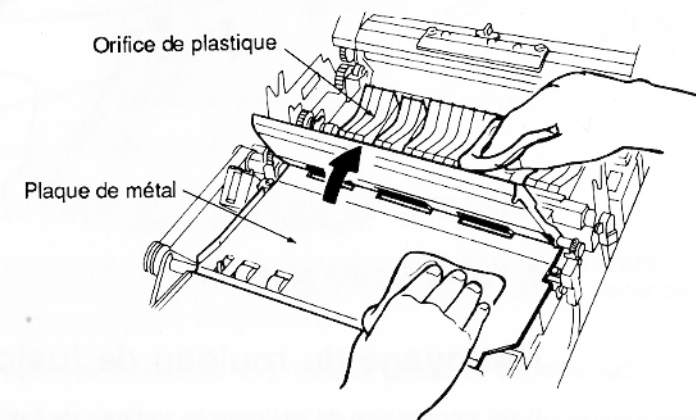
4. Remplacer le chargeur de papier. S'assurer qu'il est correctement mis en place, fermement tenu dans son logement sur le côté gauche, et que le point rouge sur le côté droit est bien face du point rouge du chargeur.
5. Fermer le capot supérieur.

Nettoyage du passage du papier

Il est nécessaire de nettoyer le chemin d'avance de papier à chaque remplacement de toner, ou lorsque l'on remarque que le toner se répand ou macule l'intérieur de l'imprimante.

Pour nettoyer le chemin d'avance de papier, procéder comme suit:

1. Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante sans relâcher le tambour, ni le support de cartouche de toner.
2. Nettoyer avec un tissu propre et doux, la plaque métallique située à l'avant de l'imprimante, et l'orifice de plastique strié à l'arrière.



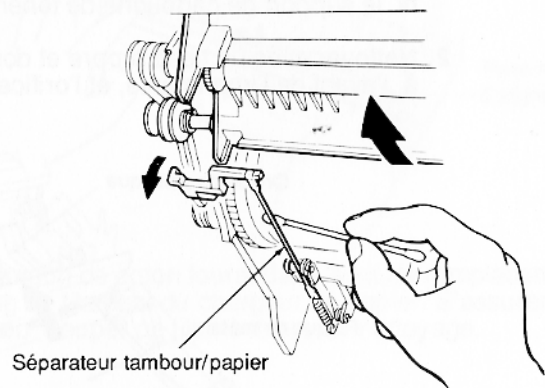
3. Fermer le capot supérieur.

Nettoyage du séparateur tambour/papier

Il est nécessaire de nettoyer le séparateur tambour/papier à chaque remplacement de toner, ou lorsque l'on remarque la formation d'un dépôt important de toner sur le séparateur. Le séparateur tambour/papier est une bande de matière plastique fine et claire, située sous le côté gauche du tambour; il sépare le tambour du papier après l'application du toner.

Pour nettoyer le séparateur tambour/papier, procéder comme suit:

1. Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante sans relâcher le tambour, ni le support de cartouche de toner.
2. Glisser le tampon de coton fourni dans le kit de remplacement de toner sur les deux faces du séparateur. S'assurer de ne pas casser la bande lors du nettoyage.



3. Fermer le capot supérieur.

Nettoyage du rouleau de fusion

Il est nécessaire de nettoyer le rouleau de fusion à chaque remplacement de toner. Le rouleau de fusion amalgame le toner sur le papier.

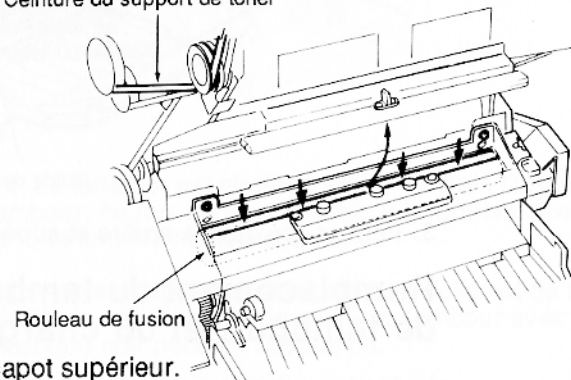
Pour nettoyer le rouleau de fusion, procéder comme suit:

Avertissement: Le rouleau de fusion et les surfaces environnantes recouvertes de feutre à l'intérieur de l'imprimante sont extrêmement chaudes dès que l'imprimante est sous tension. Attendre au moins deux heures après éteint l'imprimante avant de procéder à quelque

opération que ce soit aux environs de ces surfaces.

1. Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante afin de faire descendre le tambour et le support de cartouche de toner. Oter le tambour et le support de cartouche de toner de l'imprimante. Entourer le cadre du tambour avec la feuille de plastique noir que vous aviez gardé pour protéger le tambour d'une trop forte exposition à la lumière.
2. Oter le tampon de nettoyage. Le rouleau de fusion est situé dans l'ouverture du tampon de nettoyage.
3. Utiliser un chiffon doux imbibé d'alcool pour nettoyer le rouleau de fusion. Tirer la ceinture extérieure du support de cartouche de toner pour avancer le rouleau fusionneur pendant cette opération.

Ceinture du support de toner



4. Fermer le capot supérieur.

Nettoyage du rouleau de pression

Il est nécessaire de nettoyer le rouleau de pression à chaque remplacement de toner. Le rouleau de pression assure l'avance du papier et sa sortie de l'imprimante.

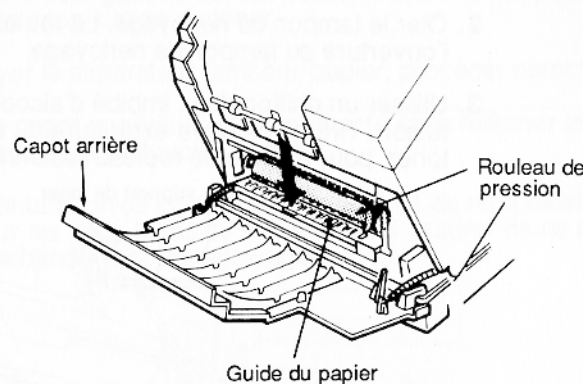
Pour nettoyer le rouleau de pression, procéder comme suit :

Avertissement: Le rouleau de pression et les surfaces environnantes recouvertes de feutre à l'intérieur de l'imprimante sont extrêmement chaudes dès que l'imprimante est sous tension. Attendre au moins deux heures après avoir éteint l'imprimante avant de procéder à quelque opération que ce soit aux environs de ces surfaces.

1. Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante afin de faire descendre le tambour et le support de cartouche de toner. Oter le tambour et le support de cartouche de toner de l'imprimante. Entourer le cadre

du tambour avec la feuille de plastique noir que vous aviez gardée pour protéger le tambour d'une trop forte exposition à la lumière.

2. Ouvrir le capot arrière de l'imprimante. Le rouleau de pression est situé derrière le guide de papier métallique muni d'un ressort. En appuyant sur ce guide de papier, nettoyer le rouleau de pression avec un chiffon doux imbibé d'alcool.



3. Fermer les capots arrière et supérieur.

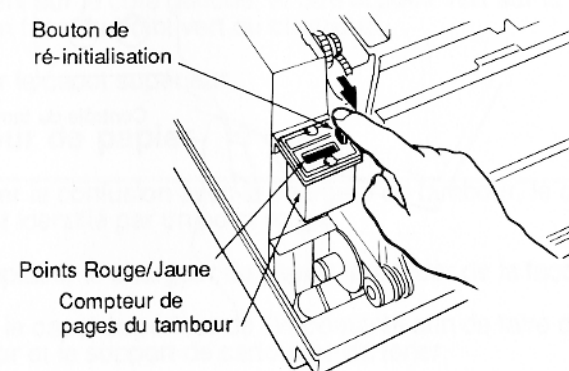
Remplacement du tambour, du chargeur de tambour, et du chargeur de papier

Le tambour doit être remplacé toutes les 9 à 10 000 pages. Le rouleau de fusion et le rouleau de pression doivent être changés en même temps. Le remplacement du tambour doit intervenir à chaque troisième changement de toner (3000 pages x 3 environ). Le compteur de pages de tambour de l'imprimante vous informe de la nécessité de changer le tambour. Votre distributeur Atari tient à votre disposition des kits de remplacement de tambour, qui contiennent outre un tambour neuf, un chargeur de tambour, et un chargeur de papier.

Le compteur de page de tambour

Le compteur de page du tambour est situé dans l'imprimante, sur l'avant gauche. Le point jaune se transforme en un carré jaune après 9 000 pages. Le point rouge se transforme en un carré rouge après 10 000 pages. Au delà, le compteur affiche des chiffres rouges (2, 3, 4 ...). Ne jamais laisser le compteur aller aussi loin. Remplacer le tambour quand le point rouge se transforme en une boîte rouge ou avant. Après avoir remplacé le tambour, remettre son compteur à

zéro. Pour ce faire, tirer légèrement le bouton vers l'avant et le pousser vers le bas. Une fois que le compteur est remis à zéro, les points jaunes et rouges doivent être à nouveau visibles.

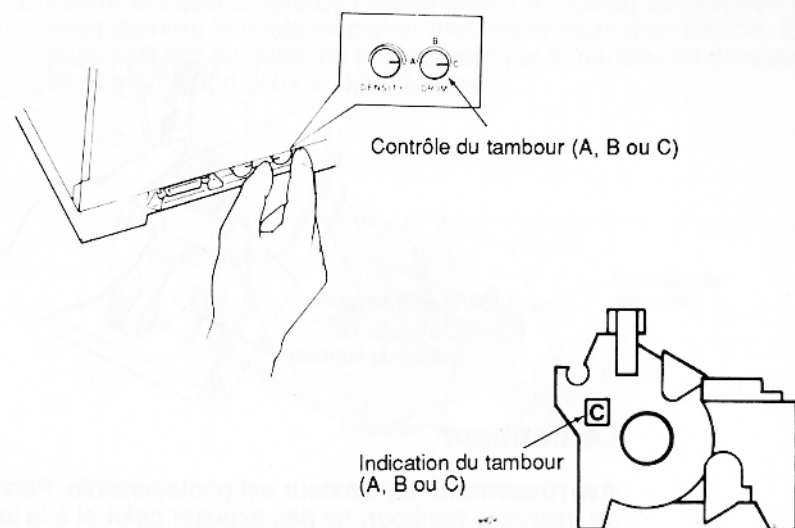


Le tambour

Avertissement: Le tambour est photosensible. Pendant l'installation du nouveau tambour, ne pas exposer celui-ci à la lumière directe du soleil, ni à une forte lumière incandescente.

1. Oter le tambour de son matériau d'emballage à bulles et de sa feuille en plastique noir. Enrouler le cadre du tambour avec cette feuille de plastique noir pendant l'opération.
2. Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante afin de faire descendre le tambour et le support de cartouche de toner.
3. Tenir le tambour usagé par sa poignée; le retirer avec le support de cartouche de toner de l'imprimante.
4. Séparer le support de cartouche de toner du tambour usagé. Ne pas renverser le support pendant cette opération.
5. Oter la feuille de plastique noir du cadre du tambour et la conserver pour une utilisation ultérieure. Assembler le nouveau tambour et le support de cartouche de toner. Puis, en tenant le tambour par sa poignée, mettre le nouveau tambour en place par l'arrière de l'imprimante. S'assurer que l'axe du tambour est bien engagé dans les deux encoches de part et d'autre de l'imprimante.

- Repérer le bouton de réglage du tambour à l'arrière de l'imprimante. Le placer sur A, B, ou C selon l'étiquette placée sur le côté droit du tambour.



- Remettre à zéro le compteur de pages du tambour, et fermer le capot supérieur de l'imprimante.

Avertissement: Au cas où le compteur de pages n'est pas correctement remis à zéro après le changement de tambour, le comptage des pages sera imprécis et ne vous indiquera pas avec suffisamment de précision le moment de procéder au nouveau changement de tambour.

Le chargeur de tambour

Pour éviter la confusion avec le chargeur de papier, le chargeur du tambour est identifié par un point vert.

Pour remplacer le chargeur de tambour, procéder de la façon suivante :

- Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante sans relâcher le tambour, ni le support de cartouche de toner.

- Oter le chargeur de tambour.

- Mettre le nouveau chargeur de tambour en place. S'assurer qu'il est correctement mis en place, fermement tenu dans son logement sur le côté gauche, et que le point vert sur le côté droit est bien face du point vert du chargeur.

- Fermer le capot supérieur.

Chargeur de papier

Pour éviter la confusion avec le chargeur de tambour, le chargeur de papier est identifié par un point rouge.

Pour remplacer le chargeur de papier, procéder de la façon suivante :

- Ouvrir le capot supérieur de l'imprimante afin de faire descendre le tambour et le support de cartouche de toner.
- Retirer l'ancien chargeur de papier.
- Mettre le nouveau chargeur de papier en place. S'assurer qu'il est correctement mis en place, fermement tenu dans son logement sur le côté gauche, et que le point rouge sur le côté droit est bien face du point rouge du chargeur.

- Fermer le capot supérieur.

Transport de l'imprimante

Le déplacement de l'imprimante sur de courtes distances (d'une pièce à une autre, ou à l'intérieur d'une même pièce) ne nécessite pas de précautions particulières; il suffit de garder l'imprimante à plat et d'éviter de trop la secouer pendant le transport.

Par contre, son transport sur de plus longues distances requiert certaines précautions. La plus importante d'entre elles est de s'assurer que la cartouche de toner est bien fixée dans son logement pour éviter que le toner ne se répande dans l'imprimante. Il est aussi nécessaire de vérifier l'état du conteneur de toner résiduel; s'il est plein, l'extraire et le jeter avant le transport de l'imprimante.

Avertissement : Le toner est conducteur d'électricité. Ne pas jeter de toner près d'un équipement électrique!

En cas de transport ou de stockage de l'imprimante, penser à utiliser les matériaux d'emballage d'origine. Le carton et la mousse ont été spécialement conçus pour éviter des dommages à l'imprimante lors des transports.

Autres mesures préventives

Pour assurer le rendement optimum de votre imprimante laser SLM804 et de votre système informatique dans son ensemble, suivre ces règles de base:

- Toujours placer votre imprimante sur une surface stable et plane.
- Éviter les ambiances de travail poussiéreuses ou grasses.
- Garder tous les composants à l'abri de toute source de forte chaleur et d'humidité.
- Garder tous les composants à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne pas déplacer les composants de votre système sans nécessité.
- Ne pas mettre l'imprimante hors tension pendant un tirage. A chaque mise hors tension, attendre dix secondes avant de la remettre sous tension.
- Toujours mettre votre système hors tension avant de procéder à son nettoyage. Nettoyer avec un chiffon doux et non pelucheux légèrement humide. Ne pas utiliser de produits détergents, abrasifs ni solvants.
- Pour transporter l'imprimante, réutiliser les matériaux d'emballage d'usine.

Liste de contrôle d'entretien

Toutes les 3000 pages

- Remplacer la cartouche de toner
- Remplacer le conteneur de toner résiduel
- Remplacer le tampon de nettoyage
- Nettoyer le chargeur de tambour
- Nettoyer le chargeur de papier
- Nettoyer le chemin du papier
- Nettoyer le séparateur tambour/papier
- Nettoyer le rouleau de fusion
- Nettoyer le rouleau de pression

Toutes les 9 000-10 000 pages

- Remplacer le tambour
- Remettre à zéro le compteur de pages du tambour
- Remplacer le chargeur de tambour
- Remplacer le chargeur de papier

ANNEXE A ELIMINATION DES PANNES

Si vous rencontrez des difficultés pour les branchements ou le fonctionnement de votre imprimante laser SLM804, il y a des chances pour que le problème rencontré ne soit qu'un détail que vous pourrez réparer aisément. Cette annexe décrit les problèmes potentiels les plus courants, et propose des solutions qui permettront d'y remédier.

L'imprimante ne fonctionne pas

Quelquefois l'imprimante ne fonctionne pas du tout. Si c'est le cas, essayez les solutions suivantes:

1. Mettre hors tension tous les éléments de votre système informatique. S'assurer que tous les branchements de câbles sont corrects et sûrs. S'assurer que le conteneur de toner résiduel est bien en place.
2. Allumez l'imprimante. Laisser l'imprimante chauffer. S'assurer que le voyant "READY" de l'imprimante s'allume après la période de chauffage. Si le voyant "WAIT" reste allumé après deux minutes, contacter un distributeur Atari.
3. Allumez tous les éléments de votre système. Toujours allumer l'ordinateur en dernier.
4. Si l'imprimante ne fonctionne toujours pas, il se peut que le fusible d'arrivée de courant ait brûlé. S'assurer que l'imprimante est hors tension, et repérer ce fusible, à l'arrière de l'imprimante. Le vérifier. Si le fusible est cassé ou hors d'usage, le remplacer par un fusible de même type.
5. Débrancher l'imprimante. Vérifier que le cordon d'alimentation n'a pas de trace de coupure ou de cassure. Si c'est le cas, le remplacer par un cordon de même type.

Qualité d'impression

Si la qualité d'impression n'est pas constante, ou simplement mauvaise, voici quelques conseils pour vous permettre de l'améliorer:

1. Nettoyer le passage du papier.
2. Retourner le tampon de nettoyage.

3. Nettoyer les chargeurs de tambour et de papier. Vérifier que les filaments des chargeurs ne sont pas cassés.
4. Nettoyer le rouleau de fusion. Attendre au moins deux heures après la mise hors tension de l'imprimante, avant de nettoyer le rouleau de fusion.
5. Nettoyer le rouleau de pression. Attendre au moins deux heures après la mise hors tension de l'imprimante, avant de nettoyer le rouleau de pression.
6. Vérifier le toner. Remplacer si nécessaire.
7. Vérifier que le contrôleur de tambour est correctement en place.
8. Ajuster le contrôle de densité d'impression.
9. Remplacer le tambour et les chargeurs de tambour et de papier.

Un dernier mot

Votre imprimante laser Atari SLM804 a été conçue dans un souci d'entretien minimum, et une fiabilité maximale. Toutefois, comme tout autre matériel électrique ou mécanique, une imprimante laser peut tomber en panne. Si vous pensez avoir des problèmes sérieux, prendre contact avec votre distributeur Atari.

ANNEXE B ADRESSAGE DE PLUSIEURS PERIPHERIQUES PAR LE PORT DMA

Votre imprimante laser SLM804 communique avec le reste de votre système par le contrôleur SLMC804 et le port DMA (disque dur) de votre ordinateur ST: le système traite l'imprimante laser comme un périphérique DMA. Votre ordinateur ST peut adresser jusqu'à huit périphériques DMA. Toutefois, pour adresser plus d'un périphérique, il est nécessaire d'ajouter des moyens matériels et logiciels à votre système.

Chaque périphérique DMA (imprimante laser ou disque dur) de votre système doit avoir une adresse d'unité unique (0 à 7). L'unité d'adressage de votre imprimante laser est déterminée par le réglage de contacts du contrôleur d'imprimante DIP (dual in-line package). Il faut régler au moins l'un de ces interrupteurs si une seule des conditions ci-dessous existe dans votre système:

- Vous utilisez plus d'une imprimante laser Atari SLM804.
- Vous utilisez une unité de disque dur adressée comme unité 7. (Le disque dur est réglé comme unité 0 en usine.)

Réglage des interrupteurs DIP

Suivre les étapes ci-dessous pour régler les interrupteurs DIP de votre contrôleur SLMC804:

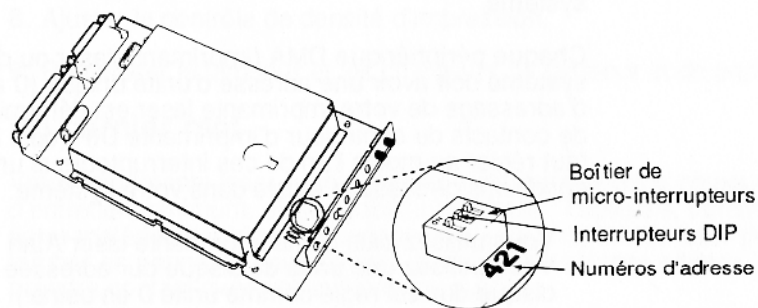
Avertissement: Pendant cette opération, il est essentiel que l'environnement de votre système soit propre, exempt de poussière, et sec. Il ne doit pas être mouillé, ni même humide, ou extrêmement chaud ou froid.

1. Mettre hors tension tous les éléments de votre système informatique.
2. Déconnecter les câbles d'interface qui vont du contrôleur à l'imprimante, et du contrôleur à l'ordinateur.
3. Retourner délicatement le contrôleur. Avec un tournevis à tête cruciforme, dévisser et ôter les quatre vis, à chaque angle du panneau inférieur du contrôleur.
4. Retourner à nouveau le contrôleur avec précaution, en vous

assurant de maintenir le panneau de dessous avec la main pendant que vous le retournez. Oter le capot en le soulevant verticalement. Poser le capot à côté du contrôleur.

Avertissement: Lorsque son capot est enlevé, tenir tous objets (outils ou autres) hors du contrôleur.

- Maintenant que les composants internes du contrôleur sont exposés, repérer le petit boîtier de micro-interrupteurs à l'avant (à l'extérieur du blindage métallique), et à gauche du centre sur le tableau de circuits imprimés du contrôleur (PCB). Les micro-interrupteurs sont logés dans ce petit boîtier. Il doit être complètement visible.



- Le boîtier contient trois onglets; ce sont les interrupteurs DIP. Un interrupteur DIP a deux positions possibles: "OFF" et "ON". Tous les interrupteurs sont d'origine sur la position "OFF". Pour mettre un interrupteur en position "ON", déplacer son onglet vers cette position avec la pointe d'un stylo à bille.
- Les chiffres 4, 2, et 1 sont inscrits sur la platine de circuits imprimés (PCB) sur l'un des côtés du boîtier de micro-interrupteurs. Chacun des chiffres est situé face à un interrupteur DIP. La combinaison de ces chiffres détermine l'adresse de l'imprimante. Ne tenir aucun compte des chiffres portés sur le boîtier lui-même. Les chiffres importants sont les "4, 2, 1" imprimés sur la platine de circuits imprimés (PCB).

La table ci-dessous donne toutes les combinaisons possibles de réglage des micro-interrupteurs DIP, et les adresses obtenues. Additionner les chiffres placés en face des micro-interrupteurs en position OFF pour une adresse d'imprimante donnée. Tous les micro-interrupteurs du contrôleur sont réglés sur la position OFF à la sortie d'usine (unité 7).

Adresse de l'unité	SW4	SW2	SW1
0	ON	ON	ON
1	ON	ON	OFF
2	ON	OFF	ON
3	ON	OFF	OFF
4	OFF	ON	ON
5	OFF	ON	OFF
6	OFF	OFF	ON
7	OFF	OFF	OFF

Si vous utilisez deux imprimantes laser, laissez l'une d'entre elles avec ses réglages d'usine (unité 7), et adressez l'autre comme unité 6; déplacer le micro-interrupteur 1, (SW1) en position ON, et laissez les deux autres (SW2 et SW4) en position OFF, par exemple. En fait, il est possible d'utiliser n'importe quelle autre adresse pour une imprimante laser, à condition de ne pas avoir un autre périphérique DMA (imprimante laser, disque dur) utilisant la même adresse.

- Replacer le capot supérieur du contrôleur, et reconnecter le contrôleur à l'ordinateur et à l'imprimante.

Avertissement: En cas d'opération ou de modification à l'intérieur du contrôleur SLMC804, autre que les réglages des micro-interrupteurs DIP, Atari se réserve le droit d'annuler la garantie de votre contrôleur SLMC804 et de votre imprimante SLM804, et/ou tout composant de votre système qui aurait été endommagé.

ANNEXE C

RESUME DES COMMANDES DU CONTROLEUR

Le contrôleur d'imprimante Atari SLMC804 fonctionne comme un traducteur entre le bus de l'interface parallèle DMA du micro-ordinateur Atari ST et l'interface vidéo série de l'appareil d'impression xérogaphique. Le SLMC804 est un contrôleur intelligent, qui gère indépendamment les instructions reçues par le périphérique et qui contrôle les opérations d'impression.

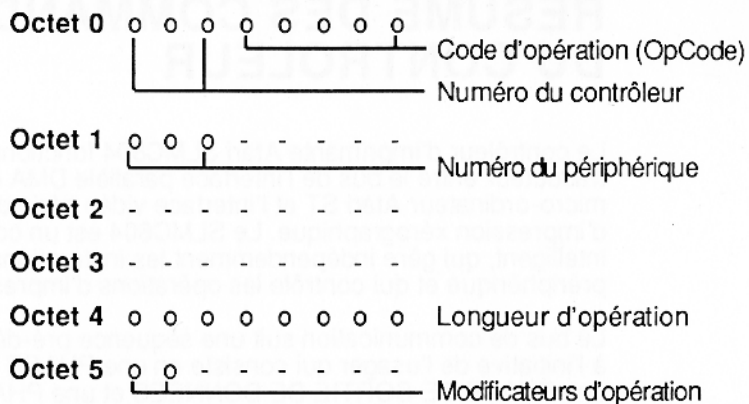
Le bus de communication suit une séquence pré-définie de dialogue à l'initiative de l'utilisateur qui consiste en une PHASE DE COMMANDE, une PHASE DE SORTIE DE DONNEES et une PHASE D'ETAT. Les transferts de données se font en mode asynchrone et suivent un protocole de Données demandées/Message reçu et reconnu, avec un octet transféré à chaque reconnaissance. Notez que le contrôleur possède une pile de données du type FIFO (First In/First Out) qui est chargée en priorité pour le transfert d'un nouveau bloc de données.

L'utilisateur peut interroger le contrôleur sur une liste de paramètres de configuration qui sont reçus pendant une PHASE ETENDUE D'ETAT. Il peut également envoyer une liste de paramètres au contrôleur pendant une PHASE ETENDUE DE COMMANDE.

Définition de commande

Les commandes sont distribuées au contrôleur d'imprimante via un block de description de commandes de six octets. Notez qu'un délai est obligatoire entre l'envoi consécutif de blocs, pour laisser du temps au contrôleur pour répondre.

Block de description de commande



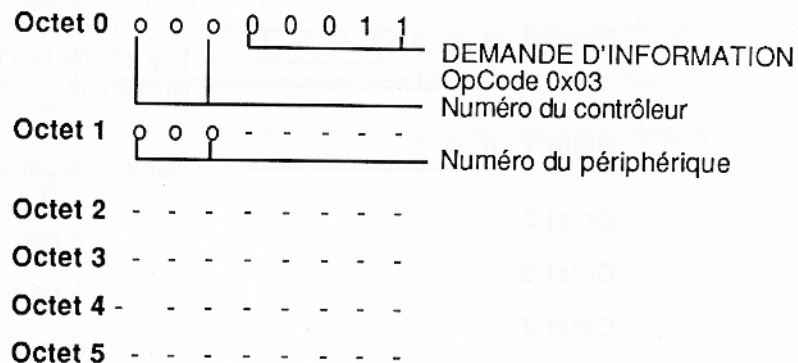
Les commandes de l'interface d'imprimante Atari comprennent les codes d'opérations (OpCode) suivants:

TABLE RESUMEE DES COMMANDES

OpCode	Commande
0x03	Demande d'informations
0x0a	Impression
0x12	Enquête
0x15	Sélection de mode
0x1a	Mode d'information
0x1b	Arrêt d'impression

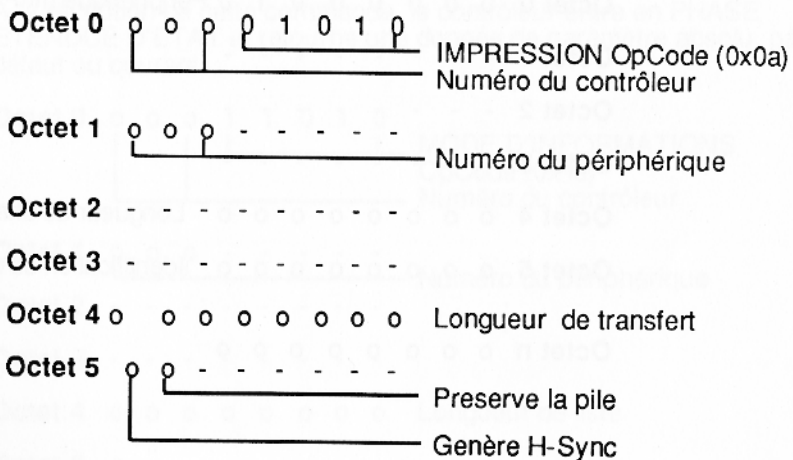
0x03 Demande d'informations

Une fois cette commande reçue, le contrôleur entame une vérification immédiate de l'état de l'imprimante et entre en PHASE D'ETAT, pour renvoyer l'état actuel.



0x0a Impression

Quand il reçoit cette commande, le contrôleur démarre l'impression et entre en PHASE DE SORTIE DE DONNEES pour recevoir les images des pages à imprimer.



Les pages d'images consistent en données bit-map pures.

0x12 Enquête

Une fois cette commande reçue, le contrôleur entre en PHASE ETENDUE D'ETAT et retourne une donnée d'identification qui consiste en informations spécifiques du périphérique.

Octet 0 0 0 0 1 0 0 1 0 ENQUETE OpCode (0x12)
Numéro du contrôleur

Octet 1 0 0 0 - - - - - Numéro de périphérique

Octet 2 - - - - -

Octet 3 - - - - -

Octet 4 - - - - -

Octet 5 1 - - - - -

Le bloc suivant est retourné en utilisant la PHASE ETENDUE D'ETAT. Notez qu'un octet nul est retourné avant cette opération.

LISTE D'IDENTIFICATION

Octet 0 0 0 0 0 0 0 1 0 Périphérique (IMPRIMANTE)

Octet 1 - - - - -

Octet 2 - - - - -

Octet 3 - - - - -

Octet 4 0 0 0 0 0 0 0 0 Longueur de chaîne

Octet 5 0 0 0 0 0 0 0 0 Identification de chaîne

...

Octet n 0 0 0 0 0 0 0 0

0x15 Sélection de mode

A la réception de cette commande, le contrôleur entre en PHASE ETENDUE DE COMMANDE et reçoit des paramètres de données de son usager.

Octet 0 0 0 0 1 0 1 0 1 SELECTION DE MODE
OpCode (0x15)
Numéro du contrôleur

Octet 1 0 0 0 - - - - - Numéro de périphérique

Octet 2 - - - - -

Octet 3 - - - - -

Octet 4 - - - - -

Octet 5 0 - - - - - Reset par défaut

Référez-vous au MODE D'INFORMATIONS pour une description plus détaillée de la liste des paramètres.

0x1a Mode d'informations

A la réception de cette commande, le contrôleur entre en PHASE ETENDUE D'ETAT et retourne une donnée de paramètre absolu, par défaut ou courant.

Octet 0 0 0 0 1 1 0 1 0 MODE D'INFORMATIONS
OpCode (0x1a)
Numéro du contrôleur

Octet 1 0 0 0 - - - - - Numéro de périphérique

Octet 2 - - - - -

Octet 3 - - - - -

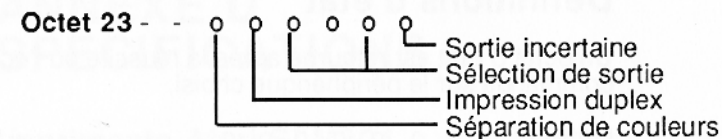
Octet 4 0 0 0 0 0 0 0 0 Longueur de liste

Octet 5 0 - - - - - Retourne en absolu

La liste suivante est retournée en utilisant la PHASE ETENDUE D'ETAT. Notez qu'un octet d'état est retourné avant cette opération.

LISTE DE PARAMETRES

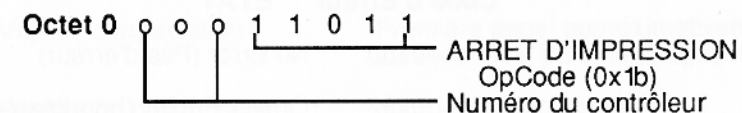
Octet 0	o o o o o o o o	Longueur de liste
Octet 1	o o o o o o o o	Hauteur de block (MSB)
Octet 2	o o o o o o o o	Hauteur de block (LSB)
Octet 3	o o o o o o o o	Largeur de block (MSB)
Octet 4	o o o o o o o o	Largeur de block (LSB)
Octet 5	o o o o o o o o	Haut de marge (MSB)
Octet 6	o o o o o o o o	Haut de marge (LSB)
Octet 7	o o o o o o o o	Marge gauche (MSB)
Octet 8	o o o o o o o o	Marge gauche (LSB)
Octet 9	- o o o o o o o	Avance manuelle Sélection d'entrée Sélection Auto Papier pré-avancé Pixels suivants
Octet 10	o o o o o o o o	Résolution verticale (MSB)
Octet 11	o o o o o o o o	Résolution verticale (LSB)
Octet 12	o o o o o o o o	Résolution horizontale (MSB)
Octet 13	o o o o o o o o	Résolution horizontale (LSB)
Octet 14	o o o o o o o o	Dépassement capacité
Octet 15	o o o o o o o o	Vérification du temps (MSB)
Octet 16	o o o o o o o o	Vérification du temps (LSB)
Octet 17	o o o o o o o o	Compteur de pages (MSB)
Octet 18	o o o o o o o o	Compteur de pages (LSB)
Octet 19	o o o o o o o o	Capacité d'entrée (MSB)
Octet 20	o o o o o o o o	Capacité d'entrée (LSB)
Octet 21	o o o o o o o o	Capacité de sortie (MSB)
Octet 22	o o o o o o o o	Capacité de sortie (LSB)



Octet n - - - - - Réservé

0x1b Arrêt d'impression

Une fois cette commande reçue, le contrôleur termine son opération d'impression à la fin de la page en cours.



Octet 1 o o o - - - - - Numéro du périphérique

Octet 2 - - - - -

Octet 3 - - - - -

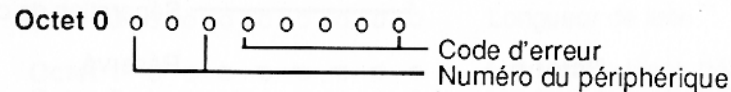
Octet 4 - - - - -

Octet 5 - - - - -

Cette commande est valide seulement si une commande d'impression de pages multiples a été reçue.

Définitions d'état

Un octet d'Etat est retourné après la réussite ou l'échec d'une commande sur le périphérique choisi.



L'octet d'état contiendra les codes d'erreurs avec une priorité "bas sur haut".

Table des octets d'état

	Code d'Erreur	ETAT
	0x00	No Error (Pas d'erreur)
Imprimante	0x02	Ornery Printer (Imprimante en travail)
	0x03	Toner Empty (Plus de toner)
	0x04	Warm Up (Température élevée)
	0x05	Paper Empty (Plus de papier)
	0x06	Drum Empty (Plus de tambour)
	0x07	Input Jam (Entrée brouillée)
	0x08	Through Jam (Brouillage en cours)
	0x09	Output Jam (Sortie brouillée)
	0x0a	Cover Open (Couvercle ouvert)
	0x0b	Fuser Malfunction (Disfonctionnement du rouleau de fusion)
	0x0c	Imager Malfunction (Disfonctionnement de la fabrication d'images)
	0x0d	Motor Malfunction (Disfonctionnement du moteur)
	0x0e	Vidéo Malfunction (Disfonctionnement de la vidéo)
Contrôleur	0x10	System Timeout (Dépassement des capacités Système)
Commandes	0x12	Invalid Operation Code (OpCode invalide)
	0x15	Invalid device Number (Numéro du périphérique invalide)
	0x1a	Invalid Parameter List (Liste de paramètres invalide).

ANNEXE D SPECIFICATIONS

Imprimante Atari SLM804

Procédé d'impression	Laser semi-conducteur électrographique sans impact à rayon de balayage
Méthode de développement	Ecriture blanche avec toner sec
Temps de préchauffage	Approximativement deux minutes
Vitesse d'impression	Première page: approximativement 22 secondes; puis huit pages/minute.
Résolution horizontale	300 points par pouce
Résolution verticale	300 points par pouce
Type de papier	Papier xérographique standard, enveloppes, étiquettes, et transparents
Mécanisme d'alimentation	Alimentation automatique avec cassette de papier, 250 feuilles maxi; Alimentation manuelle.
Sortie du papier	Face imprimée dessous, séquence additionnelle, 50 feuilles maxi
Taille du papier Lettre (LTR)	Format: 8,5 x 11 pouces (216 x 279 mm). Surface d'impression : 2400 x 3180 points
Légal (LCR)	Format: 8,5 x 14 pouces (216 x 356 mm) Surface d'impression: 2400 x 4080 points

A4	Format: 8,3 x 11,7 pouces (210 x 297 mm) Surface d'impression: 2336 x 3386 points
B5	Format: 7,2 x 10,1 pouces (182 x 257 mm) Surface d'impression: 2016 x 2914 points
Durée de vie de la cartouche de toner	3 000 pages
Durée de vie du tambour	9 000 à 10 000 pages
Volume moyen d'impression mensuel	3 500 pages par mois
Conditions de stockage du tambour	Température: 0 à 35° C; Durée de vie: 2,5 ans
Alimentation électrique	100/115 volts (+ ou - 10%) à 60 Hz 220/240 volts (+ ou - 10%) à 50 Hz (International)
Consommation électrique	
Impression:	approximativement 700 W
Repos:	approximativement 400 W
Conditions d'environnement	
Température:	10 à 32,5°C
Humidité relative:	20 à 80%
Niveau de bruit	
Impression:	approximativement 55 dB
Repos:	approximativement 45 dB
Dimensions	
	Longueur: 51,7 cm
	Largeur: 31 cm
	Hauteur: 41,1 cm
Poids	23 kg

Contrôleur Atari SLMC804

Type d'interface

Parrallèle DMA à vidéo série

Câblage du bus DMA (contrôleur à ordinateur)

1 - Data 0	10 - 9 8 7 6 5 4 3 2 1
2 - Data 1	
3 - Data 3	
5 - Data 4	
6 - Data 5	13 - Terre
7 - Data 6	14 - Reconnaissance
8 - Data 7	15 - Terre
9 - Sélection de puce	16 - A1
10 - Demande d'interruption	17 - Terre
11 - Terre	18 - Lecture/Ecriture
12 - Reset	19 - Demande de données

Vidéo série (contrôleur à imprimante)

1 - +12V	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
2 - REQ	
3 - ST	
4 - VSY	
5 - VCK	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37
6 - CAS1	
7 - VDA	
8 - CAS2	23 - Terre
9 - ERR	24 - Terre
10 - PE	25 - Terre
11 - TE	26 - Terre
12 - PJ	27 - Terre
13 - AT/MN	28 - Terre
14 - RES	29 - Terre
15 - WUT	30 - Terre
16 - +5V	31 - Non connecté
17 - +5V	32 - Non connecté
18 - Non connecté	33 - Non connecté
19 - Non connecté	34 - CONT
20 - -12V	35 - +5V
21 - Masse du cadre	36 - +5V
22 - Terre	37 - Non connecté

Note: tous les diagrammes sont vus depuis le port externe.

INDEX

A

Add paper (indicateur) 21, 24
 avance automatique de papier 17,21
 avance manuelle du papier 21-22
 axe du tambour 7

B

bourrage du papier 24
 bouton de ré-initialisation du
 compteur de page 37
 branchement de l'imprimante 15

C

cartouche de toner 4
 enlever 27
 installer 3-5
 remplacer 5,24,27-28,40
 cassette de papier 18,19,20,21
 chargement du papier 17-22
 chargeur de papier
 automatique 17-21
 manuel 21-22
 chargeur du tambour 30
 nettoyage 30, 31, 40
 remplacement 36, 38-39, 40
 Check Paper Path (indicateur) 24
 compteur de pages du tambour 8-9,
 36-37
 ré-initialisation 37, 40
 conteneur de toner résiduel 29
 enlever 29
 installer 29
 remplacer 27,29,40
 contrôle de densité 23
 contrôle du tambour 8, 38
 contrôleur (SLMC804) 13
 connection 13-14
 panneau frontal 25
 résumé des commandes App. C

D

déramage du papier 19,20
 DIP (interrupteurs) App. B

E

entretien du système 27-40

G

guide de chargement manuel du
 papier 11,12
 installation 11-12
 guide métallique du le papier 12

H

humidité (réglage du contrôle) 23

I

impression recto-verso 22
 imprimante
 mise en route 3-15
 mise hors tension 15
 mise sous tension 15
 transport 39
 indicateurs du panneau
 de contrôle 24-25
 App Paper (ajout de papier)
 21,24
 Check Paper Path (vérifier le
 cheminement du papier) 24
 Ready (prêt) 24
 Replace toner (remplacer le
 toner) 24,27
 Wait (attendre) 24
 indicateurs du contrôleur 25
 Busy 25
 Power 25
 interrupteurs DIP App. B
 interrupteur de mise sous
 tension 15

K

Kit de remplacement
 du tambour 36
 Kit de remplacement du toner 27

L
lancement du programme
de test 25
liste des opérations
de maintenance 40
loquet de relachage du tambour 10

M
maintenance 27-40
mise en marche de l'imprimante
3-15

N
nettoyage
chargeur de papier 30,32-33,40
chargeur de tambour 30,31,40
passage du papier 33,40
rouleau de fusion 34-35,40
rouleau de pression 35-36,40
séparateur tambour/papier 34,40

O
Ouverture du capot
en libérant le support du tambour
et du toner 9-10
sans le libérer 6

P
pannes (éliminations) App. A
panneau de contrôle 24-25
papier
à en-tête 17,21
A4 19
cassettes légal/lettre 18,19,20,21
chargement 17-22
enveloppes 17,21,22
format légal 19
format lettre 19
transparents 17
passage du papier 24-25
nettoyage 33,40
périphériques DMA (en installer
plusieurs) App. B
port DMA/disque dur 14, App. B
port du disque dur 13,14,App. B

R
Ready (indicateur) 24
relacher le loquet du tambour 10
relacher la protection du tambour
et du toner 9-10
Replace Toner (indicateur) 25,27
rouleau d'avance papier 18
rouleau de fusion 34
nettoyage 34-35,40
rouleau de pression
nettoyage 35-36,40

S
séparateur tambour/papier 34
nettoyage 34, 40
soins à apporter au système 27-40
spécifications App. D
support du toner 4
le remplacer 5-7
y accéder 9-10

T
tambour 5
accès 9-10
installation 5-8
remplacement 36, 38-39, 40
tampon de nettoyage 10
installation 10-11
remplacement 27,30,40
toner résiduel excessif 11
TEST.PRQ 25
toner 3
remise en place dans son
support 7,28
remplacement 27-28
transparents 17

W
Wait (indicateur) 24


SERVICE INFORMATIONS CLIENTS

Nous nous ferons un plaisir de répondre à toutes vos questions concernant les imprimantes laser Atari SLM804. N'hésitez pas à nous écrire:

ATARI
Service Informations Clients
9, rue Sentou
92150 SURESNES


Avez-vous pensé à contacter un des Clubs d'Utilisateurs d'ATARI? Ces lieux d'échange stimulants sont de véritables mines d'informations. Vous y apprendrez à exploiter toutes les ressources de votre imprimante laser Atari. Pour en obtenir la liste, écrivez-nous en joignant une enveloppe timbrée, libellée à votre adresse.

N'oubliez pas de nous préciser sur l'enveloppe l'objet de votre lettre !



Copyright ©1987, Atari Corporation
Sunnyvale, CA 94086
Tous droits réservés
Imprimé au Japon

C033517-0A4

 **ATARI FRANCE**
9 rue Sentou
92150 SURESNES

